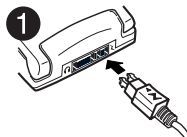


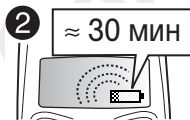
# Важная информация об аккумуляторах

*При зарядке нового аккумулятора индикация зарядки может появиться на дисплее только через 30 минут после начала зарядки.*

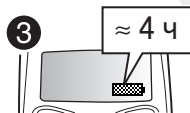
Перед началом зарядки необходимо установить SIM-карту и присоединить к телефону аккумулятор.



Подключите зарядное устройство к сети, затем к телефону.



При зарядке нового аккумулятора индикация зарядки может появиться на дисплее только через 30 минут после начала зарядки.



Для полной зарядки нового аккумулятора требуется примерно 4 часа.



Отсоедините зарядное устройство, отогнув штекер вверх.

# Быстрое подключение к WAP

Если в телефоне созданы учетные записи WAP и электронной почты, параметры WAP и электронной почты можно получить в виде сообщения SMS, загрузив WAP-страницу Ericsson Mobile Internet.

Перейдите на страницу **mobileinternet.ericsson.com** и выберите блок конфигурации WAP и электронной почты. Выберите функцию передачи в телефон параметров WAP и следуйте инструкциям.

## *Для установки новых параметров WAP*

1. После приема текстового сообщения нажмите **YES**.
2. Выберите профиль WAP, в котором требуется сохранить параметры WAP, и нажмите **YES**.  
Теперь можно запустить браузер WAP.

# Содержание

Начальные сведения .....	3	Защита вашего телефона	
Как произвести и принять вызов .....	9	и подписки .....	69
Функции клавиш .....	13	Использование двух	
Использование меню .....	15	голосовых линий .....	74
Ввод букв .....	20	Вызовы с использованием	
Ваша личная телефонная книга .....	21	телефонной или кредитной карты .....	75
Использование списка вызовов .....	27	Настройка параметров сети .....	77
Служба голосовой почты .....	29	Передача факсов и данных .....	78
Индивидуальные настройки		Дополнительные функции .....	79
телефона .....	30	Интерактивные услуги .....	84
Текстовые сообщения и		Служба Mobile Internet	
сообщения чата .....	40	компании Ericsson .....	85
WAP-браузер .....	50	Устранение неполадок .....	85
Профили .....	58	Значки дисплея .....	87
Упр. голосом .....	60	Экспресс-клавиши .....	89
Переадресация входящих вызовов .....	63	Технические характеристики .....	90
Одновременная работа с		Руководство по безопасному и	
несколькими вызовами .....	64	эффективному использованию .....	91
Продолжительность и		Ограниченная гарантия .....	98
стоимость вызова .....	67	Declaration of Conformity .....	100
		Указатель .....	101

## **Ericsson T20e**

Второй выпуск (март 2001)

Данное руководство опубликовано компанией Ericsson Mobile Communications AB без всякой гарантии. Исправления и добавления, вызванные типографскими ошибками, неточностью текущих сведений или модификацией программ и/или оборудования, могут быть внесены компанией Ericsson Mobile Communications AB без всякого предупреждения. Однако эти изменения будут внесены в новые издания данного руководства.

Все права защищены.

©Ericsson Mobile Communications AB, 2001

Номер публикации: RU/LZT 108 4653 R2A  
INNOVATRON PATENTS

## **Обратите внимание:**

Некоторые услуги, описанные в данном руководстве, не поддерживаются некоторыми сетями. *Это относится и к международному экстренному номеру системы GSM – 112.*

Если вы не знаете, доступна ли вам какая-либо услуга, свяжитесь с вашим оператором или поставщиком услуг.

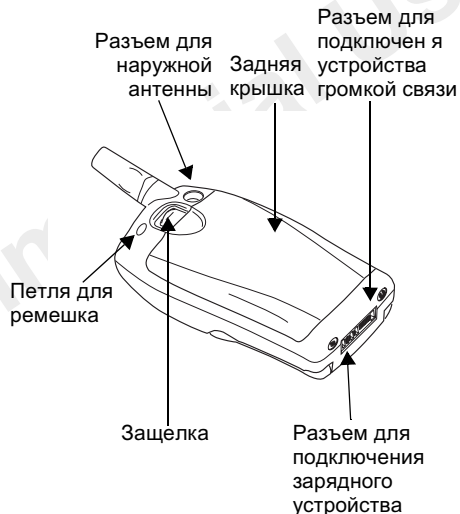
**Внимание!** Прежде чем использовать телефон, прочитайте главы «Руководство по безопасному и эффективному использованию» и «Ограниченная гарантия».

# Начальные сведения

## Лицевая сторона



## Вид сзади



## О данном руководстве

Некоторые услуги, описанные в данном руководстве, зависят от особенностей сети и подписки. Поэтому для вашего телефона могут быть недоступны некоторые меню; также некоторые быстрые клавиши в меню могут отличаться в разных телефонах.

Этот символ означает, что данная услуга или функция зависит от сети или оператора.



Подробнее об особенностях вашей подписки вы можете узнать у вашего оператора сети.

О перемещении в системе меню советуем вам прочитать главу «Использование меню» стр. 15.

## SIM-карта

Регистрируясь как абонент оператора сети, вы получаете SIM-карту (Subscriber Identity Module – Модуль идентификации абонента). SIM-карта содержит микросхему, на которой записываются сведения о вашем номере телефона, услугах, включенных в вашу подписку, данные вашей телефонной книги и многое другое.

SIM-карты бывают двух размеров. Один тип SIM-карты имеет размер кредитной карты, другой

тип – меньше. В вашем телефоне используется маленькая карта. Во многих SIM-картах размером с кредитную карту есть перфорированная маленькая карта, которую вы можете легко извлечь.

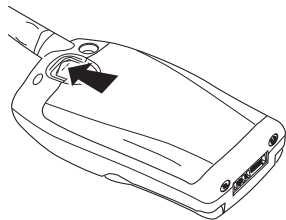
## Сборка

Прежде чем пользоваться телефоном, следует:

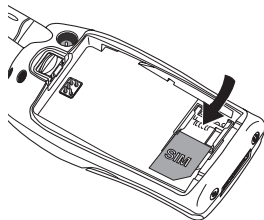
- вставить SIM-карту.
- подключить и зарядить аккумулятор, пока индикатор не загорится зеленым цветом.

**Примечание:** *Прежде чем устанавливать или извлекать SIM-карту, обязательно выключайте телефон и отсоединяйте зарядное устройство.*

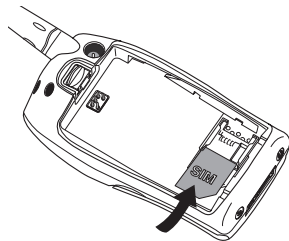
## Установка и извлечение SIM-карты



1. Снимите заднюю крышку, сдвинув защелку вверх. Теперь поднимите крышку.

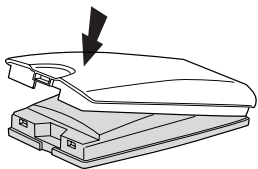


3. Чтобы удалить SIM-карту, приподнимите ее край и выдвиньте карту.

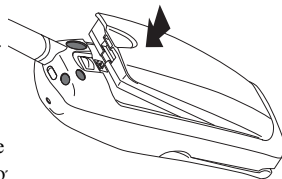


2. Вставьте SIM-карту в гнездо, под серебряные держатели, так, чтобы золотые контакты смотрели вниз, а скошенный угол карты – вправо.

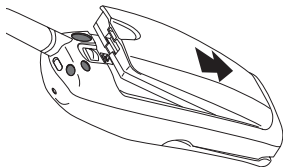
## Подключение аккумулятора к аппарату



1. Снимите заднюю крышку аппарата. Нажатием соедините ее с аккумулятором, пока не услышите щелчок. Далее этот узел будем называть аккумулятором.



3. Нажатием подсоедините аккумулятор к телефону, пока он не встанет на место.



2. Расположите аккумулятор с задней стороны телефона.



## Аккумулятор

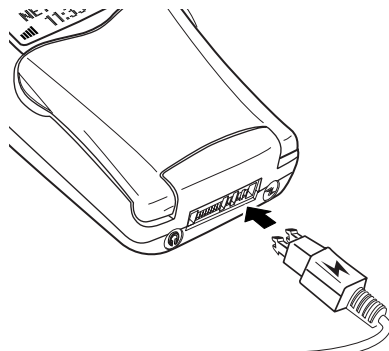
В комплект поставки вашего телефона входит литиевый аккумулятор. В момент приобретения аккумулятор не заряжен, однако в нем может быть достаточно энергии для включения аппарата. Перед первым использованием телефона рекомендуем заряжать аккумулятор, пока индикатор сверху аппарата не загорится зеленым цветом, и еще полчаса. Полный заряд аккумулятора увеличивает срок его службы.

## Когда заряжать аккумулятор

Аккумулятор можно заряжать, когда вам удобно; это никак не отразится на продолжительности его работы. Напоминание о необходимости зарядки аккумулятора:

- звуковой предупреждающий сигнал (короткий гудок) и сообщение *Внимание! Аккумулятор разряжен* на дисплее.

## Зарядка аккумулятора



1. Убедитесь, что аккумулятор подключен к телефону.
2. Подключите зарядное устройство к телефону около символа «молнии», как показано на рисунке. Символ «молнии» на разъеме зарядного устройства должен быть направлен вверх.
3. Включите зарядное устройство в розетку.

Индикация зарядки:

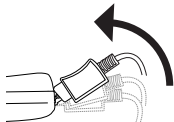
- индикатор энергии аккумулятора постоянно мигает
- если телефон включен, индикатор в верхней части аппарата постоянно горит зеленым цветом.

**Примечание:** Если вы заряжаете новый аккумулятор, или если он не использовался в течение долгого времени, может пройти некоторое время, прежде, чем на дисплее появится индикация зарядки.

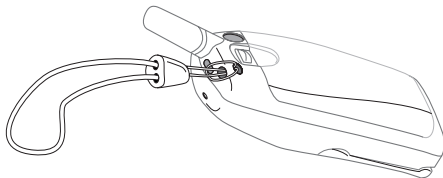
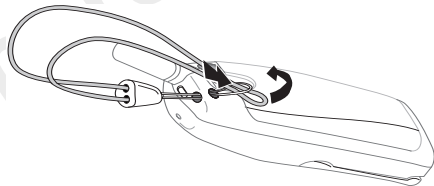
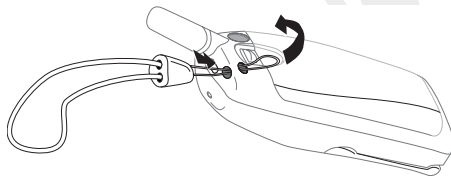
Во время зарядки аккумулятора можно пользоваться телефоном. Однако это увеличивает продолжительность зарядки. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, индикатор энергии на дисплее заполнится.

### Отсоединение зарядного устройства

- Отсоедините зарядное устройство от телефона, наклонив разъем вверх.



### Прикрепление ремешка



# Как произвести и принять вызов

Прежде чем производить и принимать вызовы, нужно включить телефон; кроме того вы должны находиться в зоне обслуживания сети.

## Включение телефона

1. Откройте панель.
2. Нажмите и удерживайте клавишу **NO**, пока не услышите сигнал.

Некоторые SIM-карты защищены PIN-кодом (Personal Identity Number – Личный номер идентификации). Если после включения телефона на дисплее появилось сообщение *Введите PIN:*.

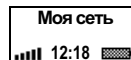
1. Введите ваш PIN-код.  
Если при вводе PIN-кода произошла ошибка, сотрите неправильно введенную цифру, нажав клавишу **C**.
2. Нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** Ваш PIN-код предоставляется вам оператором сети.

## Поиск сети

После включения телефона (и ввода PIN-кода), аппарат производит поиск сети. Когда сеть найдена, телефон издает три звуковых сигнала. Индикатор в верхней части аппарата мигает зеленым цветом, и на дисплее появляется название вашего оператора сети.

Этот режим называется «режимом ожидания». Теперь вы можете производить и принимать вызовы.



**Примечание:** Если телефон не входит в режим ожидания, см. см. «Сообщения об ошибках» стр. 86.

## Вызов абонента

1. Откройте панель.
2. Введите код области и номер телефона.
3. Нажмите клавишу **YES**.

## Завершение вызова

- Чтобы завершить вызов, закройте панель или нажмите клавишу **NO**.

### Изменение громкости звука наушника

Чтобы изменить громкость звука в наушнике во время разговора, сдвиньте клавишу громкости на боковой стороне аппарата.

- Для увеличения громкости сдвиньте клавишу вверх.
- Для уменьшения громкости сдвиньте клавишу вниз.

### Выключение микрофона

Во время разговора можно выключить микрофон.

- Для этого нажмите клавишу **c** на несколько секунд.
- Для продолжения разговора еще раз нажмите и удерживайте клавишу **c**.



### Выключение телефона

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу **no**, пока не будет запущен ролик выключения, либо пока телефон не выключится. Чтобы перейти в режим ожидания, нажмите и удерживайте клавишу **no**.

### Перенабор ранее набранного номера

В списке *Список выз.* находятся номера, которые вы набирали, а также номера принятых и непринятых вызовов.

### Чтобы перенабрать ранее набранный номер

1. В режиме ожидания нажмите клавишу **YES**, чтобы войти в список *Список выз.*
  2. Для прокрутки списка нажимайте клавиши  и .
  3. Когда номер, который вы хотите набрать, будет выделен, нажмите клавишу **YES**, чтобы произвести вызов.
- См. «Использование списка вызовов» стр. 27.

### Автоматический перенабор

Если соединение прервалось, и на дисплее появилось сообщение *Повторить?*, можно перенабрать номер, нажав клавишу **YES**. Ваш телефон автоматически произведет перенабор номера (до 10 раз):

- пока на вызов не ответят;
- пока вы не нажмете любую клавишу или не примете вызов.

**Примечание:** Автоматический перенабор не производится при вызовах факса или данных.

## Международные вызовы

1. Нажмите и удерживайте клавишу **0**, пока не появится символ **+**.  
Символ **+** заменяет префикс международного номера страны, из которой вы производите вызов.
2. Введите код страны, код области (без ведущих нулей) и номер телефона.
3. Нажмите клавишу **YES**.

## Экстренные вызовы

1. Наберите **112** (международный экстренный номер).
2. Нажмите клавишу **YES**.

Ваш телефон Ericsson поддерживает международный экстренный номер 112. Это значит, что обычно им можно воспользоваться, чтобы произвести экстренный вызов в любой стране, вне зависимости от того, вставлена ли SIM-карта, если только доступна сеть GSM.





**Примечание:** *Некоторые операторы сети требуют, чтобы была установлена SIM-карта, а в некоторых случаях требуется также ввести PIN-код.*

## Экстренные номера

В некоторых странах может не обеспечиваться международный экстренный номер 112. Поэтому ваш оператор сети может записать на SIM-карту дополнительные местные экстренные номера, которые будут работать наравне с международным экстренным номером.



### *Чтобы воспользоваться другим экстренным номером*

1. Нажмите клавишу  для входа в меню *Тлф книга*.
2. Нажмите клавишу **YES** для выбора меню.
3. Нажимайте клавишу , пока не будет выбран пункт *Экстр. номера*, затем нажмите клавишу **YES**.
4. Нажимайте клавиши  или  для перехода к нужному номеру, затем нажмите клавишу **YES** для набора номера.

## Прием вызовов

Когда на ваш телефон поступает вызов, звучит сигнал вызова и на дисплее появляется сообщение *Ответить?*.

Если ваша подписка включает службу идентификации вызывающей линии (CLI), и сеть

вызывающего абонента отправляет его номер, то номер вызывающего абонента отображается на дисплее. Если вы сохранили в вашей телефонной книге имя и номер вызывающего вас абонента, то на дисплей будет выведено это имя. Если сеть не передает номера, на дисплее будет выведено *Номер закр.*

### Прием вызова

- Откройте панель, либо нажмите клавишу **YES**, если панель уже открыта.

### Отклонение вызова

- Дважды сдвиньте клавишу громкости на боку телефона.

**Примечание:** *Чтобы открыть панель, не отвечая на вызов, следует во время открывания панели сдвинуть клавишу громкости. После этого вы можете отклонить вызов, нажав клавишу **NO** или закрыв панель.*

Вызывающий абонент услышит сигнал «занято», если эта функция поддерживается его сетью. Если включена функция *П-адресация Если занят*,

входящий вызов будет перенаправлен на указанный вами номер. См. «Переадресация входящих вызовов» стр. 63.


### Блокнот

Если вы хотите записать какой-либо номер телефона во время разговора, вы можете воспользоваться дисплеем вашего телефона как блокнотом.

Для ввода номера используйте цифровые клавиши. После завершения вызова номер останется на дисплее.

Когда вы записываете номер, абонент на другом конце линии слышит тоны. Вы можете выключить эти тоны (это можно сделать только во время разговора).

### Чтобы выключить тоновые сигналы во время разговора



1. Нажмите клавишу , пока не появится меню *Текущ. вызов*.
2. Нажмите клавишу **YES** для выбора меню.
3. Нажмите клавишу **YES** еще раз для выключения тоновых сигналов.

## Показ и скрывание вашего номера телефона



Если ваша подписка поддерживает данную услугу, вы можете выбрать, показывать или скрывать ваш номер для конкретного вызова

### Чтобы показать или скрыть ваш номер телефона

1. Наберите номер, который хотите вызвать.
2. Нажмите клавишу , пока не появится меню *Инф. о выз.*
3. Нажмите клавишу **YES** для выбора меню.
4. Нажмите клавишу  еще раз, пока не будет выбран пункт *След. вызов.*
5. Нажмите клавишу **YES** для выбора пункта *След. вызов.*
6. Выберите пункт *Скрыть номер* или *Пок. мой номер*, и нажмите клавишу **YES**, чтобы произвести вызов.

## Шифрование

Шифрование – это функция телефона, защищающая ваши вызовы и сообщения для обеспечения дополнительной безопасности.

Если в настоящее время шифрование не обеспечивается сетью, на дисплее во время разговора загорается значок восклицательного знака в треугольнике.

## Функции клавиш

В следующей таблице показано несколько примеров функций клавиш. См. также «Экспресс-клавиши» стр. 89.

Клавиша	Назначение
Панель	Откройте панель, чтобы ответить на входящий вызов. (Чтобы завершить вызов, закройте панель).
<b>YES</b>	Произвести вызов или ответить на вызов. Выбрать меню или параметр.
<b>NO</b>	Включить или выключить телефон – нажмите и удерживайте клавишу. Завершить вызов. Отклонить вызов. Вернуться на один уровень в меню; оставить параметр без изменения. Перейти в режим ожидания – нажмите и удерживайте клавишу <b>no</b> . Перемещаться (прокручивать) меню, списки и текст.





Клавиша	Назначение
c (Clear – очистка)	Удалить цифры и буквы с дисплея. Удалить элемент из списка. Выключить микрофон во время разговора – нажмите и удерживайте клавишу. Включить или выключить сигнал вызова (в режиме ожидания).
1–9, 0	Ввести цифры 0–9. Нажмите и удерживайте клавишу 0 для ввода международного префикса +. Ввести буквы. Перемещаться по меню с помощью быстрых клавиш.
*	Ввести символ *. Переключать регистр букв (прописные и строчные) при вводе текста.
# (Диез)	Ввести символ #.

Клавиша	Назначение
Сдвиг	Увеличить или уменьшить громкость звука наушника или динамика устройства
клавиши громкости	громкой связи.
вверх или вниз	Отклонить входящий вызов – дважды сдвиньте клавишу. Чтобы открыть панель, не отвечая на вызов, сдвиньте и удерживайте клавишу громкости, открывая панель. Прокручивать меню, списки и текст. Войти в меню Состояние. Чтобы начать голосовой набор, сдвиньте и удерживайте клавишу громкости.





# Использование меню



В телефоне семь главных меню. В каждом меню содержится несколько подменю, в которых вы можете найти различные функции.

Для перемещения по меню используйте клавиши  и , либо быстрые клавиши. В главных меню перемещение происходит влево и вправо, а в подменю – вверх и вниз.



## Перемещение по меню

Существуют два способа перемещения по меню:

- Прокрутка с помощью клавиш  и 
- Использование быстрых клавиш

Прокрутка с помощью клавиш  или 



Нажмите... чтобы...

	перемещаться по меню влево или вверх.
	перемещаться по меню вправо или вниз.
YES	выбрать меню, подменю или параметр.

Нажмите... чтобы...

NO	вернуться на один уровень в меню, оставить параметр без изменения. нажмите и удерживайте клавишу NO для возврата в режим ожидания.
----	--

## Использование быстрых клавиш

Более быстрый способ перемещения по меню – использование быстрых клавиш. Войдите в меню с помощью клавиш  или , а затем просто введите номер меню, в которое вы хотите перейти. Чтобы перейти в режим ожидания, нажмите и удерживайте клавишу NO.



## Как следовать указаниям

В этом примере выполнения указаний мы установим для звука клавиш значение «Тон. сигнал».

*Чтобы установить звук клавиш*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Звук клавиш, YES.*
2. Выберите пункт *Тон. сигнал* и нажмите клавишу YES.



Следуйте приведенным указаниям так:

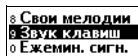
1. Из режима ожидания нажимайте клавишу  или  для прокрутки к меню *Параметры*.





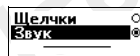
2. Нажмите клавишу **YES** для выбора меню *Параметры*. Название выбранного вами меню выводится в верхней части дисплея (*Параметры*). Мигающая стрелка в правой части дисплея означает, что доступны и другие меню.



3. Нажмите клавишу **YES** для выбора подменю *Звуки/сигналы*. (Вам не нужно прокручивать меню клавишами стрелок, поскольку это первое подменю.)
4. Нажмите клавишу  или  для прокрутки к подменю *Звук клавиш* и нажимайте клавишу **YES**, чтобы выбрать его.



5. Нажимайте клавиши  или  для прокрутки к параметру *Тон. сигнал*, затем нажмите клавишу **YES**, чтобы выбрать его. Вы установили звук клавиш в «Тон. сигнал».







6. Нажмите и удерживайте клавишу **NO** для возврата в режим ожидания.

### Быстрые клавиши

Ниже описано, как следовать указаниям по использованию быстрых клавиш:

#### Чтобы установить звук клавиш

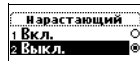
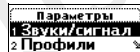
1. Нажмите клавишу  или  для входа в главное меню.
2. Нажмите клавишу **4** для выбора меню *Параметры*.
3. Нажмите клавишу **1** для выбора подменю «Звуки/сигналы».
4. Нажмите клавишу **9** для выбора подменю «Звук клавиш».
5. Нажимайте клавиши  или  для прокрутки к пункту «Тон. сигнал».

6. Нажмите клавишу **YES** для выбора тонового сигнала в качестве звука клавиш.
7. Чтобы перейти в режим ожидания, нажмите и удерживайте клавишу **NO**.

**Совет:** Чтобы проверить настройку, не изменяя ее, прокрутите к нужному параметру и оставьте его без изменения, нажав клавишу **NO**.

## Текст дисплея

- Текст в верхней части дисплея показывает выбранное вами меню.
- Выделенный текст показывает текущий пункт меню. Нажав клавишу **YES**, вы войдете в это меню или выберете этот параметр.
- Серый текст означает функцию, которая временно недоступна, например из-за ограничений вашей подписки или из-за того, что некоторые параметры не включены.
- Закрашенная кнопка указывает на то, что данный параметр выбран.
- Галочка означает, что данный пункт выбран.



## Тексты подсказки

Чтобы помочь вам использовать меню и функции, в вашем телефоне имеется всплывающие тексты подсказки, объясняющие использование меню.

При покупке телефона эти подсказки включены (Вкл.), но вы можете выключить их в любой момент.

*Чтобы включить или выключить подсказки*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Дисплей, YES, Справка меню, YES.*
2. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.



## Язык дисплея

Большинство SIM-карт автоматически устанавливают язык дисплея в соответствии с языком страны, в которой вы приобрели SIM-карту, *Автомат.* Если этого не происходит, предустановленный язык – английский.

*Изменение языка дисплея*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Язык, YES, Уст. языка, YES.*
2. Выберите язык и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** Вы в любой момент можете включить автоматический выбор языка

(«Автомат.»), нажав клавиши  8888  в режиме ожидания.

Вы в любой момент можете выбрать английский язык, нажав клавиши  0000  в режиме ожидания.

## Меню Инф. о выз./Текущ. вызов

В зависимости от того, имеется ли активный вызов, на дисплей выводится либо меню *Инф. о выз.*, либо меню *Текущ. вызов*

- Меню *Инф. о выз.* активно, когда телефон работает в режиме ожидания.
- Меню *Текущ. вызов* активно во время разговора.

## Обзор меню



Обратите внимание, что некоторые меню зависят от сети и подписки.

\* Доступно только во время разговора.

## Ввод букв

Вы можете вводить буквы, когда добавляете имена в телефонную книгу, пишете текстовые сообщения (SMS) или вводите адреса протокола WAP. Нажимайте соответствующие клавиши, **1–9**, **0** или **#**, несколько раз, пока нужный символ не появится на дисплее.

### Нажмите... чтобы ввести...

1	Пробел - ? ! , . : ; " ' < = > ( ) _ 1
2	A B C Ä Å Æ à ç 2 Г
3	D E F è é 3 Δ Φ
4	G H I i 4
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ö Ø ò 6
7	P Q R S 7 Π Σ
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	+ & @ / % \$ € £ ¥ \ \$ ¨ 0 Θ Ξ Ψ Ω
#	# * _
*	прописные или строчные буквы

Пример:

- Чтобы ввести букву «А», нажмите клавишу **2** один раз.
- Чтобы ввести букву «В», быстро нажмите клавишу **2** дважды.
- Чтобы ввести строчную букву, введите букву, например, «А», и нажмите клавишу **\***.  
Следующие вводимые вами буквы строчными, до тех пор, пока вы не нажмете клавишу **\*** еще раз.
- Чтобы ввести цифры, нажмите и удерживайте любую цифровую клавишу.
- Чтобы стереть буквы и цифры, нажмите клавишу **c**.

**Примечание:** При вводе букв в адресе WAP символы могут быть расположены несколько в ином порядке, нежели показано в таблице.

### Выбор алфавита (алфавитов)

Вы можете выбрать нужный вам алфавит (способ ввода). Вводя сообщения, имена или адреса протокола WAP, вы можете переключить алфавит, нажав клавишу **#**. Вначале следует настроить алфавиты, из которых вы будете выбирать.

Чтобы выбрать алфавит

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Язык*, **YES**, *Режим ввода*, **YES**.
2. Клавишей \* выберите алфавиты (способы ввода), из которых вы хотите выбирать, либо отмените выбор.
3. Нажмите клавишу **YES** для выхода из меню.

## Ваша личная телефонная книга

В вашем телефоне имеется телефонная книга, в которой вы можете хранить номера и соответствующие имена (записи).

Это значит, что вы можете извлекать номер из телефонной книги вместо того, чтобы вводить его еще раз.

Ваш телефон также поддерживает голосовой набор, то есть вы можете ввести в запись телефонной книги голосовую метку и затем вызвать абонента, номер которого записан в данной записи, просто сказав его имя. См. «Упр. голосом» стр. 60.

### Сохранение номера вместе с именем

Если вы хотите сохранить номер телефона, воспользуйтесь функцией *Доб. новый* в меню Тлф книга. Если вы уже производили и принимали вызовы, эти номера можно найти в списке *Доб. новый*.

Каждому сохраненному номеру присваивается также номер ячейки. При желании вы можете

выбрать сортировку записей вашей телефонной книги по номерам ячеек, а не по именам.

Если вы предполагаете использовать вашу телефонную книгу как дома, так и за границей, все номера следует сохранять как международные, т.е. с международным префиксом «+» и кодом страны (без ведущих нулей) перед кодом области и номером. Нажмите и удерживайте клавишу **0** для ввода символа «+».

*Чтобы сохранить номер вместе с именем*




1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Доб. новый, YES.*
2. Выберите пункт *Добавить нов.? или любой номер из списка, нажав клавишу YES.*
3. Введите номер телефона, который хотите сохранить, и нажмите клавишу **YES.**
4. Введите имя, которое хотите связать с этим номером телефона, и нажмите клавишу **YES.** См. «Ввод букв» стр. 20.
5. Нажмите клавишу **YES** еще раз для сохранения записи в предлагаемой ячейке.
6. Если голосовой набор включен, то после этого будет выдан запрос, нужно ли записать голосовую метку для созданной записи. Нажмите клавишу **YES**, если хотите записать голосовую метку, либо

клавишу **no**, если нет. Вы всегда можете добавить голосовую метку позже. Подробнее см. «Упр. голосом» стр. 60.

## **Вызов номера, сохраненного в телефонной книге**

Для вызова номера, сохраненного в телефонной книге, воспользуйтесь функцией *Поиск и вызов.*

*Чтобы вызвать номер, сохраненный в телефонной книге*

1. Нажмите и удерживайте клавишу , пока не появится меню *Поиск и вызов.*
2. Введите имя (или первые несколько букв имени), связанное с номером, который хотите вызвать, и нажмите клавишу **YES.**  
Если на дисплее выведено не то имя, которое вам нужно, нажимайте клавиши  или , пока не найдете нужное имя и номер.
3. Чтобы произвести вызов, нажмите клавишу **YES.**

## **Быстрые клавиши для записей телефонной книги**

Чтобы произвести вызов номеров, сохраненных в ячейках 1–9, можно ввести номер соответствующей ячейки в режиме ожидания и нажать клавишу **YES.**



Пример:

- Нажмите клавишу **3**, затем клавишу **YES**.

В режиме ожидания вы можете найти запись телефонной книги, нажав и удерживая одну из клавиш **2–9** для поиска записи, начинающейся с первой буквы этой клавиши, или ближайшей следующей записи.

Пример:

- Нажмите и удерживайте клавишу **4**, чтобы извлечь первую запись, начинающуюся с буквы «G» (или ближайшую следующую запись). Нажмите клавишу **4** два раза, чтобы извлечь первую запись, начинающуюся с буквы «H», и так далее. Найдя нужную запись, нажмите клавишу **YES**, чтобы произвести вызов.

### Автосохранение

Если включена функция «Автосохран.», телефон каждый раз будет спрашивать вас, желаете ли вы сохранить вызванный или принятый номер, если он не сохранен в вашей телефонной книге.

*Чтобы включить или выключить функцию «Автосохран.»*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Доп. установки, YES, Автосохран., YES.*
2. Выберите параметр *Вкл. или Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** *Чтобы вы имели возможность сохранять принятые номера, ваша подписка должна поддерживать услугу идентификации вызывающей линии (CLI).*

### Обновление телефонной книги

Вы можете изменять и удалять имена и номера из телефонной книги.

*Чтобы изменить запись*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Поиск и ред., YES.*
2. Введите имя (или первые несколько букв) записи, которую хотите изменить, и нажмите клавишу **YES**.
3. Нажмите клавишу **YES** для выбора записи.
4. Выберите пункт *Изменить* и нажмите клавишу **YES**.
5. Закончив изменение записи, нажмите клавишу **YES** для сохранения изменений.

*Чтобы удалить запись из телефонной книги*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Поиск и ред., YES.*
2. Введите имя (или первые несколько букв) записи, которую хотите изменить, и нажмите клавишу **YES**.
3. Когда запись, которую вы хотите удалить, будет выделена, нажмите клавишу **C**.
4. Нажмите клавишу **YES** для подтверждения.

### **Порядок сортировки**

Вы можете изменить порядок сортировки записей вашей телефонной книги так, что они будут сортироваться по номерам ячейки, а не по именам. Это значит, что, пользуясь функциями *Поиск и вызов* или *Поиск и ред.*, вы будете искать номер ячейки.

*Чтобы выбрать порядок сортировки*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Доп. установки, YES, Сортировка, YES.*
2. Выберите порядок сортировки и нажмите клавишу **YES**.

### **Память телефонной книги**

Записи вашей телефонной книги сохраняются на вашей SIM-карте. Количество записей, которое

вы можете сохранить, зависит от SIM-карты.

Сохраняя записи на SIM-карте, вы будете иметь к ним доступ, используя эту карту с другим телефоном.

Также вы можете сохранить записи в памяти телефона. В памяти телефона имеется 200 ячеек, в которых будут сохраняться ваши записи, когда все ячейки SIM-карты будут заняты. Если вы сохраняете ваши записи в памяти телефона, вы будете иметь к ним доступ, используя в вашем телефоне другую SIM-карту.

### **Выбор места сохранения записи**

Когда вы сохраняете запись, и у вас запрошен ввод номера ячейки, вы можете сделать следующее:

- Чтобы сохранить запись в первой предложенной ячейке, нажмите клавишу **YES**.
- Чтобы сохранить номер в другой ячейке, нажмите клавишу **C**, чтобы стереть номер ячейки, введите новый номер ячейки и нажмите клавишу **YES**.
- Чтобы сохранить запись в памяти телефона, сначала узнайте, сколько ячеек имеется на вашей SIM-карте. Вы можете выяснить это в меню *Сост. памяти*. Если, например, на вашей SIM-карте имеется 200 ячеек, то для сохранения

номера в первой ячейке памяти телефона введите номер ячейки 201.

### Защита перезаписи

При попытке сохранения номера телефона в ячейке, в которой уже хранится номер, на дисплее появляется сообщение *Переписать?* и имя, сохраненное в данной ячейке. Вы можете выбрать одно из двух:

- Нажмите клавишу **YES**, чтобы заменить существующий номер новым.
- Нажмите клавишу **NO**, если не хотите заменять старый номер. Введите новый номер ячейки и нажмите клавишу **YES**.

### Проверка состояния памяти

Вы можете узнать, сколько ячеек имеется в памяти и количество использованных ячеек.

*Чтобы проверить состояние памяти*

- Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Сост. памяти, YES*.

Если вы сохраняли записи в памяти телефона, вы можете их удалить.

*Чтобы удалить все записи из памяти телефона*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Доп. установки, YES, Удалить все, YES*.
2. Еще раз нажмите клавишу **YES**.
3. Введите код блокировки телефона (0000 или другой код, выбранный вами, см. см. «Блокировка телефона» стр. 70), и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** *Записи на SIM-карте удалены не будут.*

### Группы

Вы можете создать группу записей телефонной книги. После этого вы сможете отправить текстовое сообщение сразу всем членам группы. См. «Текстовые сообщения и сообщения чата» стр. 40.

*Чтобы создать новую группу*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Группы, YES, Добавить нов.?, YES*.
2. Введите имя группы и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к пункту *Добавить нов.?* и нажмите клавишу **YES**.

4. Выберите запись в вашей телефонной книге и нажмите клавишу **YES**.
5. Чтобы добавить следующего члена группы, повторите шаги 3 и 4.
6. Нажмите клавишу **no** для выхода из меню.

*Чтобы добавить члена к существующей группе*

- Выберите нужную группу, затем выберите пункт *Изменить/Добавить нов.?*. Выберите нового члена и нажмите клавишу **YES**.

### **Копирование данных с одной SIM-карты на другую**

Вы можете скопировать записи телефонной книги с одной SIM-карты на другую через память телефона.

Если в памяти вашего телефона содержатся записи, которые вы хотите оставить, вначале следует скопировать их на SIM-карту, иначе они будут удалены.

**Примечание:** *За один раз можно скопировать только 100 записей. Перед тем, как начать копирование, проверьте память вашего телефона и SIM-карты, чтобы убедиться, что вы не удалите нужные записи.*

**Примечание:** *Прежде чем устанавливать или извлекать SIM-карту, обязательно выключайте телефон и отсоединяйте зарядное устройство.*

*Чтобы скопировать данные с SIM-карты в память телефона*

1. Установите SIM-карту.
2. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Доп. установки, YES, Копирование, YES, Копир. с карты, YES*.
3. Введите номер ячейки на SIM-карте, с которого вы хотите начать копирование, и нажмите клавишу **YES**.
4. Еще раз нажмите клавишу **YES**, чтобы начать копирование. Подождите, пока на дисплее появится сообщение *Скопировано записей:*.

*Чтобы скопировать данные из памяти телефона на SIM-карту*

1. Установите SIM-карту.
2. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Доп. установки, YES, Копирование, YES, Копир. на карту, YES*.
3. Введите номер ячейки на SIM-карте, с которого вы хотите начать сохранение, и нажмите клавишу **YES**.

Например, если у вас имеется 10 записей на SIM-карте, которые вы хотите оставить, выберите ячейку 11.

4. Еще раз нажмите клавишу **YES**, чтобы начать копирование.

Подождите, пока на дисплее появится сообщение

*Скопировано записей:*.

## Использование списка вызовов

Список вызовов – это список, в котором сохраняются сведения (время, дата, номер телефона и имя) о последних 20 набранных, принятых и непринятых вызовах. Когда количество записей в списке становится больше 20, старый список стирается.

Вызовы сохраняются в хронологическом порядке, за исключением последнего набранного номера, который всегда выводится в первой ячейке. При просмотре вызова в пределах 24 часов выводится время вызова. В противном случае вместо времени выводится дата.

Если входящий вызов является запрещенным номером, на дисплее появится сообщение *Номер закр.*.

*Чтобы вызвать номер из списка вызовов*

1. Нажмите клавишу **YES** в режиме ожидания.
2. Выберите номер, который хотите вызвать, и нажмите клавишу **YES**.

**Совет:** Также вы можете выбрать пункт *Список выз. из меню Инф. о выз..*

Вы можете очистить список вызовов.

- Выберите пункт *Очистить спис.* в меню *Инф. о выз./Доп. установки.*

**Чтобы включить или выключить список вызовов**

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Доп. установки, YES, Вкл. спис. выз., YES.*
2. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.  
После выключения список очищается.

### **Непринятые вызовы**

Если вы не приняли один вызов, в режиме ожидания появится сообщение *Непринят. выз.: 1.* (Число показывает количество непринятых вызовов).

**Чтобы просмотреть непринятые вызовы**

1. Нажмите клавишу **YES**.
2. Если вы хотите вызвать номер из списка, выберите номер и нажмите клавишу **YES**.

Нажмите клавишу **NO**, если не хотите сейчас просматривать непринятые вызовы. Вы всегда сможете просмотреть их потом.

- Выберите пункт *Непринят. выз.* в меню *Инф. о выз..*

## Служба голосовой почты

Служба ответа вашего оператора сети позволяет вызывающим абонентам оставлять голосовое сообщение, если вы не можете принять вызов. В зависимости от оператора, вам будет как-то сообщено о том, что для вас оставлено голосовое сообщение.



Большинство операторов, например, отправляет текстовое сообщение (SMS) с просьбой позвонить в службу голосовой почты. Подробнее см.

«Текстовые сообщения и сообщения чата» стр. 40.

Другие операторы отправляют особые отметки голосовой почты. В этом случае на дисплее появится значок голосовой почты.

### Использование службы голосовой почты

Чтобы упростить использование голосовой почты, вы можете сохранить номер вашей службы голосовой почты.

*Чтобы сохранить номер голосовой почты*

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Доп. установки, YES, Номер автоотв., YES.*
2. Введите номер телефона голосовой почты и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы произвести вызов службы голосовой почты*

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу **1**.

Также вы можете выбрать пункт «Голос. почта» в меню «Сообщения».

### Прием голосовой почты

Когда вы получаете голосовую почту, телефон издает сигнал, и на дисплее появляется сообщение *Нов. гол.почта*.

- Нажмите клавишу **YES**, чтобы прослушать голосовое сообщение.

Если вы хотите прослушать его позже, нажмите клавишу **NO**.

# Индивидуальные настройки телефона

Вы можете настроить параметры телефона в соответствии с вашими потребностями.



## Сигналы вызова

Вы можете установить громкость сигнала вызова, выбрать разные сигналы вызова, а также создать собственные сигналы вызова.

### Громкость сигнала вызова

Можно установить шесть уровней громкости сигнала вызова. Также можно выключить сигнал вызова (0).

### *Чтобы установить громкость сигнала вызова*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Громк. звонка, YES.*
2. Нажимайте клавиши  или , чтобы увеличить или уменьшить громкость. Если вы увеличиваете громкость, телефон будет издавать сигнал при переходе на следующий уровень громкости.
3. Нажмите клавишу **YES** для сохранения настройки.

**Совет:** *Чтобы изменять громкость сигнала вызова без звуков, используйте боковую клавишу громкости.*

### *Чтобы включить или выключить сигнал вызова*

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу **C**.
2. Нажмите клавишу **YES**.  
Все сигналы, за исключением сигналов будильника и таймера, будут выключены.  
Для отмены повторите шаг 1 и нажмите клавишу **YES**.

### Нарастающий сигнал вызова

Вы можете выбрать сигнал вызова, который постепенно увеличивает громкость от минимальной до максимальной.

### *Чтобы включить или выключить нарастающий сигнал вызова*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Нарастающий, YES.*
2. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.



## Тип сигнала вызова

Вы можете выбрать сигнал вызова из списка разных звуков и мелодий.

### *Чтобы выбрать сигнал вызова*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Сигналы выз., YES, Голос. вызовы, YES.*
2. Выберите сигнал вызова и нажмите клавишу **YES**.

**Совет:** *Чтобы выбирать сигнал вызова без звуков, используйте боковую клавишу громкости.*

**Совет:** *Если вы подписаны на «Службу двух линий», вы можете установить свой сигнал вызова для каждой из линий. Если подписка вашей SIM-карты поддерживает передачу факсов и данных, вы можете установить свой сигнал вызова для каждого типа вызова.*

## Особые сигналы вызова для личных вызовов


Если ваша подписка включает услугу идентификации вызывающей линии (CLI), вы можете назначить личный сигнал вызова разным абонентам (до десяти).

Если последние семь цифр номера вызывающего абонента соответствуют указанному

вами номеру, будет использован сигнал этого абонента.

В номер телефона можно включить вопросительные знаки. Например, 012345??? означает, что при поступлении вызовов с номеров от 012345000 до 012345999 будет звучать один личный сигнал вызова. Чтобы вставить вопросительный знак, нажмите и удерживайте клавишу **#**.

### *Чтобы установить особый сигнал вызова для вызывающего абонента*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Сигналы выз., YES, Персон. сигн., YES, Добавить нов.?, YES.*
2. Введите номер телефона вызывающего абонента и нажмите клавишу **YES**.  
Нажмите клавишу , чтобы извлечь номер из телефонной книги.
3. Выберите сигнал вызова и нажмите клавишу **YES**.

## Свои мелодии

Вы можете создать восемь разных сигналов вызова или мелодий. Получив мелодию в текстовом сообщении, вы можете сохранить ее в папке *Свои*

*мелодии.* Мелодии, сохраненные в папке *Свои мелодии*, можно вставить в текстовое сообщение, см. «Чтобы вставить мелодию в текстовое сообщение» стр. 41.

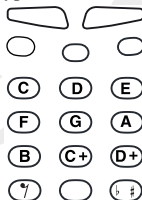
*Чтобы создать или изменить сигнал вызова или мелодию*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Свои мелодии, YES.*
2. Выберите одну из мелодий и нажмите клавишу **YES**.
3. Для удаления нот используйте клавишу **C**.
4. Вводите ноты с помощью клавиатуры:

- Нажмите и удерживайте клавишу для ввода длинной ноты. Чем дольше вы будете удерживать клавишу, тем дольше будет звучать нота. Возможны четыре разных длительности ноты.

- Чтобы перенести ноту на октаву вверх, нажмите клавишу **0**.

- Чтобы перенести ноту на две октавы вверх, нажмите клавишу **0** дважды.



- Чтобы перенести ноту на полутон вверх, нажмите клавишу **#**.
- Чтобы перенести ноту на полутон вниз, нажмите клавишу **#** дважды.

5. Чтобы прослушать вашу мелодию, нажмите клавишу **YES**.
6. Чтобы сохранить мелодию, нажмите клавишу **YES** еще раз; чтобы продолжить создание мелодии, нажмите клавишу **NO**.

## Виброзвонок

Вы можете выбрать уведомление о входящем вызове посредством включения вибровзвонка. Вы можете установить одно из следующих значений параметра «Виброзвонок»:

- **Вкл.** (всегда)
- **Вкл. (беззв.)** (включается, если громкость сигнала вызова равна нулю или если телефон работает в беззвучном режиме)
- **Выкл.** (всегда)

**Примечание:** Когда ваш телефон помещен в зарядное устройство или автомобильное устройство громкой связи, вибровзвонок выключается автоматически.

### Чтобы установить виброзвонок

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Виброзвонок, YES.*
2. Выберите нужный вариант и нажмите клавишу **YES**.

### Сигнал сообщения

Вы можете настроить сигнал сообщения на щелчки, тоны или беззвучный.

- Выберите пункт *Сигн. о сообщ.* из меню *Параметры/Звуки/Сигналы*, затем выберите нужный сигнал.

### Картинки

Ваш телефон содержит несколько рисунков, которые могут быть изменены и сохранены как новые рисунки в списке *Мои картинки*. Можно также нарисовать свои собственные картинки. Картинки в вашем телефоне могут быть вставлены в текстовые сообщения см. «Чтобы вставить картинку в текстовое сообщение» стр. 41.

Можно удалять картинки из списка *Мои картинки* и *Мои закладки*, но нельзя удалить встроенные картинки в вашем телефоне.

### Чтобы нарисовать свою собственную картинку

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Картинки, YES, Мои картинки, YES.*
2. Нажмите **YES**, чтобы начать рисовать картинку.
3. Нажмите **YES** дважды, чтобы сохранить картинку.

### Чтобы изменить картинку

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Картинки, YES.*
2. Выберите группу картинок **YES**.
3. Выберите картинку и нажмите **YES**, чтобы начать редактирование.
4. Нажмите **YES** дважды, чтобы сохранить картинку. Картинка будет сохранена в списке *Мои картинки*.

Как использовать клавиши при рисовании/редактировании картинок.

### Клавиша Назначение

1	Переместить курсор вверх и влево.
2	Переместить курсор вверх.
3	Переместить курсор вверх и вправо.
4	Переместить курсор влево.

## Клавиша Назначение

5	Поднять или опустить перо. Нажмите и удерживайте для переключения режима увеличения и полного размера.
6	Переместить курсор вправо.
7	Переместить курсор вниз и влево.
8	Переместить курсор вниз.
9	Переместить курсор вниз и вправо.
0	Переключить толщину линии.
YES	Вывод меню <i>Параметры</i> .
NO	Выйдите из редактора картинок.
C	Нажмите для удаления картинки.
* 4	Переместите курсор на 1, 5 или 10 пробелов.
#	Переключение черного и белого цвета пера.

*Чтобы сохранить картинку в папке Мои закладки*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Картинки, YES*.
2. Выберите группу картинок и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите картинку и нажмите клавишу **\* 4**.
4. Нажмите клавишу **YES** для сохранения картинки.

*Чтобы удалить картинку из папки Мои закладки*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Картинки, YES*.
2. Выберите пункт *Мои закладки* и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите картинку и нажмите клавишу **\* 4**.
4. Нажмите клавишу **YES** для удаления картинки.

## Анимация

Анимация может быть включена или выключена. При включении анимация будет появляться на дисплее, когда вы, например, отправляете текстовое сообщение.

- Выберите *Анимация* из меню *Параметры/Дисплей* затем выберите *Вкл.* или *Выкл.*

## Звук клавиш

Вы можете настроить звук клавиш на щелчки, тоны или беззвучный.

- Выберите пункт *Звук клавиш* из меню *Параметры/Звуки/Сигналы*, затем выберите нужный звук клавиш.

## Ежеминутный сигнал

Если включить ежеминутный сигнал, то во время разговора каждую минуту телефон будет издавать сигнал.

- Выберите *Ежемин. сигн.* в меню *Инф. о выз./Счетчики*, затем выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.*

## Подсветка дисплея

Подсветка дисплея может быть включена, выключена или включаться автоматически. В автоматическом режиме подсветка дисплея выключается через несколько секунд после нажатия последней клавиши.

- Выберите пункт *Подсветка* в меню *Параметры/Дисплей*, затем выберите нужное значение.

## Заставка

Когда верхняя панель закрыта или вы не работаете с экраном или клавиатурой в течении минуты, режим ожидания экрана сменяется заставкой. В режиме заставки на экране могут быть отображены либо имя сети, либо индикаторы сигнала/батареи и время.

## Ваши быстрые клавиши

Вы можете поместить избранные вами функции в меню *Быстр. клав.*. Таким образом, вы можете быстро и просто получить доступ к наиболее часто используемым вами функциям. При покупке телефона в меню «Быстр. клав.» содержится несколько функций, которые вы при желании можете удалить.


### *Чтобы добавить функцию в меню быстрых клавиш*

1. Прокрутите к меню *Быстр. клав.*, **YES**, *Настр. меню*, **YES**.
2. Выберите функцию из списка, нажав клавишу **\***.
3. Введите нужный номер ячейки для выбранной вами функции и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы добавить другую функцию, повторите шаги 2 и 3.

Чтобы удалить функцию, повторите шаги 1 и 2.

4. Чтобы выйти из списка, нажмите клавишу **YES**.

**Совет:** *Чтобы войти в первое подменю меню «Быстр. клав.», нажмите клавишу .*

## Время и дата

Время всегда выводится на дисплее в режиме ожидания.

### Чтобы установить часы

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Время и дата*, **YES**, *Уст. часов*, **YES**.

Если параметр «Internet time» включен, вам следует выбрать, будут ли часы установлены на *Местное время* или на *Internet time*.

См. «Время «Internet Time»» стр. 37.

2. Введите время и нажмите клавишу **YES**.

Если вы выбрали 12-часовой режим часов, вы можете переключать «am» (до полудня) и «pm» (после полудня), нажимая клавишу **#**.

Вы можете выбрать 12-часовые или 24-часовые часы.

- Выберите пункт *Формат врем.* в меню *Параметры/Время и дата*, затем выберите нужный формат времени.

## Автоматический часовой пояс

Если включить функцию *Авт. час. пояс*, то при переходе в другой часовой пояс телефон спросит вас, нужно ли перевести часы.

- Выберите пункт *Авт. час. пояс* в меню *Параметры/Время и дата*.

## Дата

Чтобы посмотреть текущую дату в режиме ожидания, можно сдвинуть клавишу громкости.

### Чтобы установить дату

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Время и дата*, **YES**, *Уст. даты*, **YES**.
2. Введите дату и нажмите клавишу **YES**.



Вы можете выбрать другой формат даты.

- Выберите пункт *Формат даты* в меню *Параметры/Время и дата*, затем выберите нужный формат даты.

### Время «Internet Time»

Компания Swatch® предлагает новую концепцию всемирного времени – Internet time, без часовых поясов. Время одинаково по всему миру.

24 часа, составляющие сутки, делятся на 1,000 «ударов». 1 удару соответствует 1 минута 26.4 секунды. Время Internet time обозначается знаком @ и тремя цифрами от @000 до @999.

День Internet Day начинается в полночь (по зимнему времени) в Биенне, Швейцария, где расположена компания Swatch. Время Internet Time изобретено компанией Swatch Ltd.

При первом включении времени Internet time вы получите запрос текущего времени Internet time. Если вы его не знаете, можно ввести GMT (время по Гринвичу). Телефон рассчитает текущее время Internet time автоматически.

### Чтобы включить время Internet time

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Время и дата, YES, Уст. часов, YES, Internet time, YES.*
2. Выберите параметр *Вкл.* и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите *Установить I-net time* или *Устан. время по Гринвичу*, затем нажмите клавишу **YES**.
4. Введите текущее время Internet time или по Гринвичу и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** При первом включении времени Internet time вам следует выполнить только шаги 3 и 4.

Когда время Internet time включено, оно выводится в режиме ожидания вместо местного времени. Чтобы просмотреть местное время, когда включено время Internet time, нажмите один раз клавишу **NO**. Если вы выключили время Internet time, вы можете просмотреть его, нажав клавишу **NO** один раз в режиме ожидания.

Если время Internet time включено, вы можете преобразовывать Internet time в местное время и обратно.

*Чтобы преобразовать время из Internet time*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Преобр. время, YES, Из I-net time, YES.*
2. Введите время Internet time и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы преобразовать время в Internet time*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Преобр. время, YES, В I-net time, YES.*
2. Введите местное время и нажмите клавишу **YES**.

**Совет:** *Вы можете использовать время Internet time в будильнике. См. «Сигнал по времени «Internet Time»» стр. 80.*

### **Режим ответа**

Используя устройство громкой связи, вы можете выбрать ответ на вызов при помощи нажатия любой клавиши (кроме клавиши **NO**) или настроить телефон на автоответ.

*Чтобы выбрать режим ответа*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Громкая связь, YES, Режим ответа, YES.*
2. Выберите режим ответа и нажмите клавишу **YES**.

**Совет:** *Также вы можете отвечать на вызовы с помощью функции голосового ответа. См. «Голосовой ответ» стр. 62.*

### **Ролик включения/выключения**

При включении и выключении телефона на дисплее появляется ролик включения/выключения Ericsson. Вместо него может появляться приветствие вашего оператора.

Если вы хотите прервать ролик включения, нажмите клавишу **NO**.

*Чтобы выбрать ролик включения/выключения*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Дисплей, YES, Приветствие, YES.*
2. Выберите ролик и нажмите клавишу **YES**.  
Также можно выключить ролик включения/выключения, выбрав пункт *Выкл.*

*Чтобы включить или выключить мелодию включения*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Дисплей, YES, Приветствие, YES.*
2. Выберите ролик и нажмите клавишу **YES**.



3. Выберите пункт *Звук анимации*, **YES**, *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

### **Анимация**

Приобретя инфракрасный модем DI 28 компании Ericsson, вы можете создавать и загружать собственные ролики включения/выключения (если у вас есть персональный компьютер). Также вы можете создать или загрузить мелодию и установить ее как вашу мелодию включения. С помощью вашего телефона вы можете настраивать перемещение вашей анимации, например, «раскрытие» и т.п.

- Выберите пункт *Моя анимац.* в меню *Параметры/Дисплей/Приветствие*, затем выберите нужное перемещение.

### **Демо**

Вы можете запустить демонстрационный ролик, показывающий основные меню телефона.

- Выберите пункт *Демо* в меню *Доп. функции*.
- Чтобы завершить демонстрацию, нажмите клавишу **NO**.

### **Вывод номера телефона**

Вы можете просмотреть ваш собственный номер (номера) телефона.

- Выберите пункт *Мои номера* в меню *Параметры/Дисплей*. Если ваш номер не записан на SIM-карте, вы можете ввести его сами.

### **Общий сброс**

Вы можете установить все параметры телефона такими, какими они были при покупке аппарата.

#### *Чтобы сбросить параметры*

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Общий сброс*, **YES**.
2. Введите код блокировки телефона (0000 или другой код, если вы его изменяли) и нажмите клавишу **YES**.

## Текстовые сообщения и сообщения чата

Функция SMS (Short Message Service – Служба коротких сообщений) позволяет вам отправлять и принимать текстовые сообщения длиной до 160 символов. Допустимое количество символов зависит от услуг, поддерживаемых оператором сети.



Если номер вашего центра обслуживания не записан на SIM-карте, вам следует указать этот номер. Иначе вы не сможете отвечать на принятые сообщения и отправлять собственные сообщения. Это относится и к сообщениям чата. См. «Мобильный чат» стр. 44.

*Чтобы просмотреть номер вашего центра обслуживания*


1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Центр обслуж.*, **YES**. Если вы не обнаружите никакого номера, выберите пункт *Добавить нов.?* и нажмите клавишу **YES**.
2. Введите номер, включая международный префикс + и код страны, и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** Номер центра обслуживания предоставляется оператором.

### Отправка текстового сообщения

Вы можете отправить текстовое сообщение, а также вставить в него картинки и мелодии. Отправляя сообщения, содержащие картинки или мелодии, вы используете функцию «Длинные сообщения». См. «Длинные сообщения» стр. 47.

*Чтобы отправить текстовое сообщение*

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Прд новое*, **YES**.
2. Введите сообщение и нажмите клавишу **YES**. См. «Ввод букв» стр. 20.
3. Введите номер телефона получателя или извлеките его из телефонной книги, нажав клавишу .
4. Нажмите клавишу **YES**, чтобы отправить сообщение.

Если вы хотите отправить сообщение позже, дважды нажмите клавишу **NO** в ответ на запрос номера телефона. Сообщение будет сохранено в списке *Непередан.* в меню *Сообщение*.

### *Чтобы вставить картинку в текстовое сообщение*

1. Убедитесь, что функция длинных сообщений включена. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Прд новое*, **YES**.
2. Вводя сообщение, нажмите и удерживайте клавишу **\*φ**. Появится новое меню с другими параметрами.
3. Выберите пункт *Картинка* и нажмите клавишу **YES**.
4. Выберите одну из групп картинок и нажмите клавишу **YES**.
5. Выберите картинку, которую вы хотите вставить в ваше сообщение, и нажмите клавишу **YES**.

**Совет:** *Чтобы нарисовать или изменить картинку см. «Чтобы нарисовать свою собственную картинку» стр. 33 или «Чтобы изменить картинку» стр. 33*

### *Чтобы вставить мелодию в текстовое сообщение*

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Прд новое*, **YES**.
2. Вводя сообщение, нажмите и удерживайте клавишу **\*φ**. Появится новое меню с другими параметрами.
3. Выберите пункт *Мелодия* и нажмите клавишу **YES**.

4. Выберите мелодию, которую вы хотите вставить в ваше сообщение, и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** *Чтобы изменить мелодию, сохраненную в вашем телефоне, см. «Чтобы создать или изменить сигнал вызова или мелодию» на стр. 34.*

### **Отправка текстового сообщения группе абонентов**

Вы можете отправлять текстовые сообщения группе абонентов, которую вы указали и сохранили в телефонной книге, см. «Группы» стр. 25.

### *Чтобы отправить текстовое сообщение группе абонентов*

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Прд новое*, **YES**.
2. Введите сообщение и нажмите клавишу **YES**.
3. Нажмите клавишу **▼**, выберите пункт *Группы* и нажмите клавишу **YES**.
4. Выберите группу и нажмите клавишу **YES**.



**Примечание:** *Оплата взимается за каждого из членов группы.*

## Прием сообщения

Когда вы получаете сообщение, телефон издает сигнал, индикатор быстро мигает зеленым цветом, и на дисплее появляется сообщение *Новое сообщ. Прочитать?*.

Новое сообщ.  
Прочитать?

### Чтобы сразу прочитать сообщение

1. Нажмите клавишу **YES**.
2. Нажимайте клавиши  и  для прокрутки сообщения. Стрелка в нижнем правом углу дисплея показывает, что в сообщении есть еще текст.
3. Прочитав сообщение, нажмите клавишу **YES**. Появится новое меню с другими параметрами. Эти параметры описаны ниже.

**Примечание:** Если отправитель сообщения хочет, чтобы вы ему ответили, на дисплее появится сообщение «Требуется ответ Ответить?». Еще раз нажмите клавишу **YES**, чтобы ответить на сообщение. Если вы не хотите отвечать, нажмите клавишу **NO**.

### Чтобы прочитать сообщение позже

- Нажмите клавишу **NO**, чтобы сохранить сообщение в списке *Входящие* в меню *Сообщение*.

### Чтобы ответить на сообщение

1. Прочитав сообщение, нажмите клавишу **YES**.
2. В списке параметров выберите пункт *Ответ* и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите сообщение, которое вы хотите отправить в ответ и нажмите клавишу **YES**. Вы можете выбрать один из следующих вариантов:
  - Отправить новое сообщение,
  - Включить данное сообщение. Полученное вами сообщение будет включено в ваш ответ.
  - Любой созданный вами шаблон.
4. Введите сообщение и нажмите клавишу **YES**.

### Пересылка сообщения

1. Прочитав сообщение, нажмите клавишу **YES**.
2. Выберите пункт *Переслать* и нажмите клавишу **YES**.  
Продолжайте так же, как при отправке нового сообщения.

### Чтобы вызвать номер телефона, содержащийся в сообщении

- Когда номер выделен, дважды нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы вызвать отправителя сообщения*

1. Прочитав сообщение, нажмите клавишу **YES**.
2. Выберите пункт *Вызов* и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы прочитать следующее сообщение*

1. Прочитав сообщение, нажмите клавишу **YES**.
2. Выберите пункт *Читать след.* и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы перейти по адресу WAP, содержащемуся в сообщении*

- Когда адрес WAP выделен, нажмите клавишу **YES** три раза.

*Чтобы сохранить номер телефона, содержащийся в сообщении*

1. Когда номер телефона выделен, нажмите клавишу **YES**.
2. Выберите пункт *Сохранить* и нажмите клавишу **YES**.
3. Номер телефона будет сохранен в пункте *Доб. номер* в меню *Тлф книга*.

*Чтобы сохранить картинку, содержащуюся в сообщении*

1. Когда картинка выделена, дважды нажмите клавишу **YES**.
2. Картинка будет сохранена в папке *Мои картинки* в меню *Картинки*.

*Чтобы сохранить мелодию, содержащуюся в сообщении*

1. Когда значок мелодии выделен, дважды нажмите клавишу **YES**.
2. Мелодия будет сохранена в списке *Мои мелодии* в меню *Голос. вызовы*.

Чтобы установить сохраненную мелодию как сигнал вызова, см. «Чтобы выбрать сигнал вызова» на стр. 33.

*Удаление сообщения*

1. Прочитав сообщение, нажмите клавишу **YES**.
2. Выберите пункт *Удалить* и нажмите клавишу **YES**.

**Совет:** *Чтобы удалить сообщение из списка «Входящие», выберите сообщение и нажмите клавишу **C**.*

## Сохранение входящих сообщений


Телефон автоматически сохраняет все прочитанные и непрочитанные текстовые сообщения. Когда текст *Сообщ. ждет* или *Память заполнена* появляется на дисплее, удалите ненужные текстовые сообщения из папки *Входящие*, чтобы освободить место для новых сообщений.

## Мобильный чат

Вы можете воспользоваться функцией чата для отправки и приема сообщений чата. Функция чата работает так же, как чат в Интернете. Получив сообщение чата, вы увидите на дисплее ник отправителя. Вы можете выбрать, ответить ли сразу или сохранить сообщение и ответить позже.


## Отправка сообщения чата

*Чтобы начать сеанс чата*

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Чат, YES*.
2. Введите номер телефона получателя или извлеките его из телефонной книги, нажав клавишу .
3. Введите сообщение чата и нажмите клавишу **YES**.

## Получение приглашения на сеанс чата

Когда вы получаете приглашение на сеанс чата, телефон издает сигнал, индикатор быстро мигает зеленым цветом, и на дисплее появляется сообщение *Сообщение из чата. Прочитать?*. Чтобы прочитать сообщение чата, нажмите клавишу **yes**. Введите ваш ответ на сообщение чата и нажмите клавишу **YES**.

Следующее сообщение чата, полученное от того же отправителя, появится на дисплее автоматически со значком начала строки, означающим, что это новое входящее сообщение. 

Если вы получили новое сообщение чата в течении другого сеанса, то на дисплее появиться сообщение *Сообщение из чата. Заменить чат?..* Нажмите **YES** для окончания текущего сеанса и начала нового. Нажмите **NO** для отказа от нового сообщения из чата и продолжения текущего сеанса. Непрочитанное сообщение из чата будет сохраненно в папке *Входящие* меню *Сообщения*.

## Чтобы завершить сеанс чата

Иожно приостановить текущий сеанс чата нажав **NO**. Значок появиться на дисплее. Пока сеанс чата приостановлен, можно



использовать другие функции вашего телефона. Можно прокрутить к меню *Сообщения*, **YES**, *Чат*, **YES**. при этом отобразится меню *Параметры*, где вы можете выбрать:

- *Возобновить* приостановленный сеанс
- *Сохранить* сеанс
- *Начать новый* сеанс с другим абонентом
- *Завершить* приостановленный сеанс

**Примечание:** При получении нового сообщения чата от лица, с которым вы вели чат, сеанс чата будет автоматически возобновлен.

#### *Чтобы завершить сеанс чата*

1. Во время сеанса чата нажмите и удерживайте клавишу **NO**.
2. *Чат с... Завершить?* появиться на дисплее. для завершения сеанса нажмите **YES**.

Каждый раз, когда вы отправляете сообщение чата, вы можете выбрать ввод ника (псевдонима), который будет выведен на дисплее получателя сообщения.

#### *Чтобы ввести ник для чата*

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Параметры*, **YES**.
2. Выберите пункт *Ник* и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите ваш ник длиной не более 10 символов и нажмите **YES**.

#### **Настройка текстовых сообщений**

Перед отправкой сообщения вы можете установить тип сообщения, период повторной отправки, запрос состояния, а также указать, желаете ли вы, чтобы на ваше сообщение ответили.

Вы можете установить стандартный вариант или включить функцию запроса параметров сообщения при отправке.

#### **Тип сообщения**

Вы можете отправлять различные типы сообщений. Центр обслуживания вашего оператора сети может поддерживать возможность преобразования текстового сообщения в другой формат (электронной почты, факса и т.п.), соответствующий оборудованию, которое будет принимать сообщение.



### *Чтобы выбрать тип сообщения*

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Доп. установки, YES, Тип сообщения, YES, По умолчанию, YES.*
2. Выберите тип сообщения и нажмите клавишу **YES**.  
Чтобы включить функцию запроса параметров при отправке, выберите пункт *Запрос парам.*, затем параметр *Вкл.* и нажмите клавишу **YES**.

### *Период повторной отправки*

Если в настоящий момент ваше сообщение не могут принять, например, если получатель выключил телефон, то ваш центр обслуживания может сохранить сообщение, чтобы отправить его позже. Если центр обслуживания не смог отправить сообщение в течение определенного времени, это сообщение будет удалено.

### *Чтобы установить период повторной отправки*

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Параметры, YES, Период, YES, По умолчанию, YES.*
2. Выберите период повторной отправки и нажмите клавишу **YES**.  
Чтобы включить функцию запроса параметров

при отправке, выберите пункт *Запрос парам.*, затем параметр *Вкл.* и нажмите клавишу **YES**.

### *Запрос состояния*

Вы можете включить запрос состояния, если хотите узнать, было ли доставлено сообщение.

### *Чтобы включить или выключить функцию запроса состояния*

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Параметры, YES, Запрос сост., YES, По умолчанию, YES.*
2. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы включить функцию запроса параметров при отправке, выберите пункт *Запрос парам.*, затем параметр *Вкл.* и нажмите клавишу **YES**.

### *Ответ на сообщения*

Если вы хотите, чтобы получатель вашего сообщения ответил на него, включите параметр «Запрос ответа».



*Чтобы включить или выключить функцию запроса ответа*

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Параметры, YES, Запрос ответа, YES.*
2. Выберите вариант *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы включить функцию запроса параметров при отправке, выберите пункт **Запрос парам.**, затем параметр **Вкл.** и нажмите клавишу **YES**.*


### **Длинные сообщения**

Короткое текстовое сообщение может содержать до 160 символов. Телефон позволяет передавать более длинные сообщения, которые автоматически разбиваются на несколько (до трех) коротких сообщений. Оплата начисляется в соответствии с количеством коротких сообщений.

*Для включения и выключения длинных сообщений*

1. Выберите *Сообщения, YES, Параметры, YES, Длин. сообщен., YES.*
2. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

*Для передачи длинного сообщения*

1. Выберите *Сообщения, YES, Прд новое, YES.*
2. Введите сообщение и нажмите клавишу **YES**.  
На дисплей выводится количество частей, на которые будет разбито сообщение.
3. Введите номер адресата или нажмите  для извлечения номера из телефонной книги.
4. Нажмите **YES** для подтверждения введенных данных.

**Примечание:** *Если телефон адресата не поддерживает функции приема длинных сообщений, части сообщения будут приняты как отдельные сообщения.*

### **Шаблоны**

Если вы часто отправляете какие-либо сообщения, вы можете сохранить для них шаблоны. Всего можно сохранить 10 шаблонов, содержащих до 25 символов каждый.

В вашем телефоне может быть уже записан набор шаблонов, приготовленных для вас оператором. Эти шаблоны отмечены в списке шаблонов значком письма с размеченным листом бумаги. Шаблоны этого типа нельзя изменить или удалить.

### *Чтобы создать шаблон*

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Шаблоны, YES, Добавить нов.?, YES.*
2. Введите сообщение и нажмите клавишу **YES**.
3. Чтобы сразу отправить шаблон, нажмите клавишу **YES** в ответ на запрос *Передать сообщение?*, и далее выполняйте действия, описанные в разделе «Чтобы отправить текстовое сообщение» стр. 40. Нажмите клавишу **NO**, если не хотите отправлять шаблон сейчас.

Чтобы отправить шаблон позднее, выберите его из списка *Шаблоны* в меню *Сообщение*, и далее выполняйте действия, описанные в разделе «Чтобы отправить текстовое сообщение» стр. 40.

### **Адреса электронной почты**

Вы можете сохранить адреса электронной почты, которые хотите использовать, отправляя текстовое сообщение как сообщение электронной почты. Можно сохранить до 10 адресов электронной почты. Прежде чем вы сможете отправить текстовое сообщение как сообщение электронной почты, вам следует установить номер вашего шлюза электронной почты.

### *Чтобы установить номер шлюза электронной почты*

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Параметры, YES, Почтов. шлюзы, YES.*  
Если вы не обнаружите никакого номера, выберите пункт *Добавить нов.?* и нажмите клавишу **YES**.
2. Введите номер телефона вашего шлюза электронной почты и нажмите клавишу **YES**.

### *Чтобы сохранить адрес электронной почты*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Адр. эл. почты, YES, Добавить нов.?, YES.*
2. Введите адрес электронной почты и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите имя и нажмите клавишу **YES**.

### **Информация оператора**

Обычная служба коротких текстовых сообщений – это частная услуга, передающая личные сообщения. Информация оператора – это другой вид текстовых сообщений; эти сообщения отправляются всем абонентам, находящимся в определенной сетевой области.

В них может содержаться, например, информация о пробках на дорогах или номер телефона местной службы вызова такси.



### Чтобы включить или выключить информацию оператора

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Инф. операт.*, **YES**, *Прием инф.*, **YES**.
2. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

### Коды информации оператора

Подробнее о кодах информации оператора вы можете узнать у вашего оператора сети.

### Чтобы вставить код информации оператора

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Инф. операт.*, **YES**, *Изм. список*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите новый код и нажмите клавишу **YES**.

### Прием сообщения оператора

Когда вы получаете сообщение информации оператора, оно автоматически появляется на дисплее. Вы можете прочитать его так же, как обычное текстовое сообщение. Вы не можете сохранять сообщения оператора. Когда вы прочитаете сообщение и нажмете клавишу **YES** или **NO**, оно будет удалено.

### Информация базовой станции

«Канал информации базовой станции» используется некоторыми операторами для отправки сообщений своим подписчикам в пределах определенной области сети.

Сообщения, поступающие по каналу информации базовой станции, вы можете прочитать, как обычные текстовые сообщения.

- Чтобы включить канал, выберите пункт *Информ. БС* в меню *Сообщения/Параметры*, затем выберите параметр *Вкл.*



## WAP-браузер



В вашем телефоне имеется WAP-браузер, позволяющий вам подключаться к Интернету и получать доступ к специально разработанным интерактивным страницам, а также просматривать страницы WAP. Протокол WAP (Wireless Application Protocol – Протокол приложений для беспроводной связи) – это стандарт, специально разработанный для устройств мобильной связи, и предоставляющий быстрый доступ к информации и службам в Интернете.

Примеры служб WAP:

- Ericsson Mobile Internet, узел, предоставляющий вам интерактивный доступ к услугам, руководствам для пользователей, а также к сведениям, полезным во время путешествий. Адрес узла Ericsson Mobile Internet: **mobileinternet.ericsson.com**
- Службы бронирования.
- Новости, спорт и погода.
- Рестораны, кинотеатры, игры и т.п.
- Банковские операции и биржевые котировки.
- Голосовая почта, электронная и факс-почта.

## Подготовка телефона к работе с WAP

Прежде чем вы сможете использовать WAP-браузер, следует убедиться, что параметры доступа настроены правильно. Помимо других параметров вам следует указать ваш идентификатор пользователя и адрес шлюза.

В зависимости от вашего оператора вы можете получить необходимые параметры доступа разными способами.

- Если вы приобрели телефон вместе с подпиской на протокол WAP. Ваш оператор уже установил все параметры протокола WAP, которые вам нужны.
- Передача по сети в текстовом сообщении. Ваш оператор отправляет вам текстовое сообщение с нужными вам параметрами доступа. При этом вам будет задан вопрос, желаете ли вы установить эти параметры и указать, для какого профиля WAP их нужно установить.

**Примечание:** *Прежде чем устанавливать любые параметры, всегда проверяйте, кто отправил вам это сообщение. Если вы не уверены в подлинности сообщения, откажитесь от установки*

параметров, нажав клавишу **NO**. Свяжитесь с оператором и попросите отправить вам параметры еще раз, если окажется, что сообщение действительно было отправлено оператором.

- Ручная настройка. Ваш оператор или другой поставщик услуг, например ваша компания, предоставляет вам необходимые параметры. После этого вам нужно вручную ввести их.

## **Ввод параметров протокола WAP вручную**

Параметры протокола WAP, которые вы вводите, будут связаны с одним из профилей WAP. Если вы хотите использовать несколько профилей WAP, вам следует указать параметры для каждого из профилей. См. «Использование профилей WAP» стр. 56.

**Примечание:** Прежде, чем вводить параметры, ознакомьтесь с информацией, предоставленной вам оператором.

## **Выбор типа доступа при просмотре сети**

Ваш мобильный телефон поддерживает два типа соединения с Интернетом: через данные GSM и через SMS. Скорость передачи данных и стоимость услуг WAP зависит от того, какой тип доступа вы используете. Более подробные сведения вы можете получить у вашего поставщика услуг или оператора сети.

Если ваша подписка поддерживает оба типа доступа, вы можете настроить телефон так, чтобы при каждом запуске браузера выдавался запрос, какой способ связи вы хотите использовать. Если вы можете использовать только один тип доступа, советуем вам установить его в качестве предпочтительного типа доступа.

### **Чтобы установить предпочтительный тип доступа**

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**.
2. Выберите профиль WAP и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к меню *Парам. связи*, **YES**, *Тип доступа*, **YES**.
4. Выберите нужный тип доступа и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы настроить параметры для передачи*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES.*
2. Выберите *Профиль WAP* и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к меню *Парам. связи, YES, Шлюз, YES, Пользователь, YES.*
4. Введите идентификатор пользователя для вашего шлюза и нажмите клавишу **YES**.
5. Выберите пункт *Пароль* и нажмите клавишу **YES**.
6. Введите пароль для вашего шлюза и нажмите клавишу **YES**.
7. Выберите пункт *Адрес данных* и нажмите клавишу **YES**.
8. Введите IP-адрес вашего шлюза и нажмите клавишу **YES**.  
IP-адрес выглядит примерно так: 123.4.67.901.
9. Выберите пункт *Режим данных* и нажмите клавишу **YES**.
10. Выберите вариант *Автономный* или *Интерактивн.* и нажмите клавишу **YES**.  
Чтобы узнать нужный вариант передачи данных, обратитесь к оператору сети.

**Примечание:** *IP-адрес состоит из четырех групп цифр, до трех цифр в каждой группе. Если*

*одна из групп цифр состоит из одной или двух цифр, вам следует ввести ноль (0) перед исходной цифрой для каждой недостающей цифры. Например, если нужно ввести представленный выше IP-адрес, 123.4.67.901, следует написать 123.004.067.901.*

После того как вы ввели *Режим данных*, нажмите клавишу **NO**, чтобы вернуться на один уровень вверх в меню. Вы попадете в меню *Парам. связи*. Следуйте приведенным ниже указаниям:

1. Прокрутите к меню *Данные GSM, YES, Тлф номер, YES.*
2. Введите номер телефона, который вы будете использовать для соединения данных GSM, и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к пункту *Пользователь* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите идентификатор пользователя, который вы будете использовать для соединения данных GSM, и нажмите клавишу **YES**.
5. Прокрутите к пункту *Пароль* и нажмите клавишу **YES**.

6. Введите пароль, который вы будете использовать для соединения данных GSM, и нажмите клавишу **YES**.

7. Прокрутите к пункту *Тип набора* и нажмите клавишу **YES**.

8. Выберите параметр *Аналоговый* или *ISDN* и нажмите клавишу **YES**.

Вы ввели все параметры, необходимые для запуска WAP-браузера.

*Чтобы настроить соединение для передачи SMS-сообщений*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES*.

2. Выберите профиль WAP и нажмите клавишу **YES**.

3. Прокрутите к меню *Парам. связи, YES, Шлюз, YES, Пользователь, YES*.

4. Введите идентификатор пользователя для вашего шлюза и нажмите клавишу **YES**.

5. Выберите пункт *Пароль* и нажмите клавишу **YES**.

6. Введите пароль для вашего шлюза и нажмите клавишу **YES**.

7. Выберите пункт *Адрес SMS* и нажмите клавишу **YES**.

8. Введите номер телефона вашего шлюза и нажмите клавишу **YES**.

После того, как вы ввели номер телефона адреса текстовых сообщений, нажмите клавишу **NO**, чтобы вернуться на один уровень вверх в меню. Сейчас нужно ввести номер телефона вашего центра обслуживания.

1. Выберите пункт *Центр обслуж.* и нажмите клавишу **YES**.

2. Введите номер телефона вашего центра обслуживания и нажмите клавишу **YES**.  
Вы ввели все параметры, необходимые для запуска WAP-браузера.

### Открытие страницы WAP

Существуют три способа открыть страницу WAP:

- открыв домашнюю страницу.
- введя адрес страницы WAP.
- открыв сохраненную ранее закладку. См. «Закладки» стр. 55.

### Открытие домашней страницы

После приобретения телефона вашей домашней страницей для всех профилей WAP является страница Ericsson Mobile Internet. При необходимости вы можете выбрать в качестве

домашней другую страницу WAP, см. «Чтобы изменить домашнюю страницу» стр. 54.

#### *Открытие домашней страницы*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES*.
2. Выберите верхнее меню и нажмите клавишу **YES**. Название этого меню вы выбираете сами. См. «Чтобы изменить домашнюю страницу профиля WAP» стр. 57.

#### *Чтобы открыть страницу WAP, введя адрес*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Ввод адреса, YES*.
2. Введите адрес, например, **mobileinternet.ericsson.com**, и нажмите клавишу **YES**.

**Совет:** Если адрес WAP начинается с *http://*, этот префикс вводить не обязательно. Префикс нужно вводить, если адрес начинается с другой последовательности, например, *ftp://*.

#### *Чтобы изменить домашнюю страницу*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES*.
2. Выберите нужный профиль WAP и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Смена дом.стр.* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите имя для этой домашней страницы и нажмите клавишу **YES**.
5. Введите адрес страницы WAP, которую вы хотите установить в качестве домашней страницы, и нажмите клавишу **YES**.

#### **Функции, доступные при просмотре страниц WAP**

Во время просмотра страниц WAP вы можете нажать и удерживать клавишу **YES**, чтобы войти в меню функций. Это меню может выглядеть по-разному, в зависимости от страницы, которую вы просматриваете. Например, в нем могут быть какие-либо конкретные функции текущей страницы WAP. Однако в нем всегда имеются следующие функции:



- *Вызов меню.* Вернуться в меню услуг WAP, в котором, помимо прочих возможностей, вы можете воспользоваться вашими закладками.
- *Перезагруз..* Получить последнюю версию страницы WAP, которую вы просматриваете.
- *Закладка.* Добавить текущую страницу к вашему списку закладок.
- *Отпр. адрес.* Отправить текущую страницу другому абоненту как закладку с помощью текстового сообщения.
- *Как дом. стр.* Установить текущую страницу WAP в качестве вашей домашней страницы.
- *Выход.* Завершить просмотр.

#### *Чтобы войти в меню функций*

- Во время просмотра нажмите и удерживайте клавишу **YES**.

Если вы выберете пункт *Вызов меню* в меню функций, вы можете быстро вернуться на текущую страницу WAP.

#### *Чтобы вернуться в браузер*

- Прокрутите к меню *Услуги WAP*, **YES**, *Возобновить*, **YES**.

#### **Закладки**

Если вы часто посещаете некоторые страницы WAP, вы можете сохранить их как закладки, что позволит вам быстрее переходить к ним.

#### *Чтобы добавить закладку*

1. Запустите браузер одним из описанных в этой главе способов.
2. Перейдите на страницу WAP, которую хотите пометить закладкой.
3. Нажмите и удерживайте клавишу **YES**, пока не появится меню *Функции*.
4. Выберите пункт *Закладка* и нажмите клавишу **YES**. Подождите, пока на дисплее появится сообщение *Закладка сохранена*.

#### *Чтобы открыть закладку во время просмотра*

1. Во время просмотра нажмите и удерживайте клавишу **YES**, пока не появится меню *Функции*.
2. Прокрутите к пункту *Вызов меню*, **YES**, *Закладки*, **YES**.
3. Выберите нужную закладку и нажмите клавишу **YES**.
4. Выберите параметр *На закладку* и нажмите клавишу **YES**.

## Графика

Если вы не хотите, чтобы на странице WAP, которую вы просматриваете, отображались картинки, вы можете выключить вывод графики. Картинки долго загружаются, но с ними страницы WAP выглядят лучше.

Если картинка содержит ссылку, вы можете перейти по этой ссылке, выделив картинку и нажав клавишу **YES**.

Если вы выключите функцию показа графики, картинки будут выводиться на дисплей в виде значков.

### *Чтобы включить или выключить показ графики*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES*.
2. Выберите профиль WAP и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к пункту *Показ. граф.* и нажмите клавишу **YES**.
4. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

## Время ожидания загрузки

Некоторые страницы WAP могут загружаться довольно долго. Вы можете указать время, после

истечения которого попытка загрузки страницы прекращается.

### *Чтобы установить время ожидания загрузки*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES*.
2. Выберите профиль WAP и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Парам. связи, YES, Уст. таймера* и нажмите клавишу **YES**.  
Введите время в секундах, в течение которого может продолжаться загрузка страницы, и нажмите клавишу **YES**.

## Использование профилей WAP

Для упрощения просмотра в вашем телефоне имеются три профиля WAP. Вы можете, например, связать один профиль со страницей WAP вашего оператора, а другой – с интрасетью вашей компании. Теперь, если вы хотите переключиться между страницей WAP вашего оператора и интрасетью вашей компании, то вместо того, чтобы вводить параметры доступа, вы можете просто переключить профили.

Важно запомнить две особенности профилей WAP:

- Вы можете установить разные домашние страницы, по одной для каждого профиля. Когда вы переключаете профиль, домашняя страница изменяется на домашнюю страницу, установленную для этого профиля.
- Сохраненная закладка не может работать со всеми профилями WAP. Когда вы сохраняете закладку, она связывается с профилем WAP, который вы используете в настоящее время. Если вы не можете получить доступа к закладке, попробуйте переключить профили и еще раз обратиться к закладке.

### *Чтобы переключить профили WAP*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Выберите профиль, YES.*
2. Выберите профиль WAP и нажмите клавишу **YES**. Этот профиль будет активен, пока вы вновь не переключите профили.

### **Переименование профиля WAP**

Вы можете изменить название ваших профилей WAP, выбрав подходящее название.

### *Чтобы изменить название профиля WAP*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES.*
2. Выберите профиль WAP и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите параметр *Переименовать* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите новое имя и нажмите клавишу **YES**.

### *Чтобы изменить домашнюю страницу профиля WAP*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES.*
2. Выберите нужный профиль WAP и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Смена дом.стр.* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите имя для этого профиля и нажмите клавишу **YES**.
  - Введите адрес страницы WAP, которую вы хотите установить в качестве домашней страницы для данного профиля, и нажмите клавишу **YES**.

### **Защита**

При использовании некоторых услуг WAP, например электронной коммерции, необходимо

установить защищенное соединение между вашим телефоном и шлюзом WAP. Чтобы установить защищенное соединение, необходимо, чтобы в вашем телефоне были сохранены сертификаты. Если в телефоне имеются **сертификаты**, значит вы доверяете всем шлюзам WAP, сертифицированным вашим поставщиком сертификата (например, оператором сети). Сертификат содержит, в частности, имя поставщика сертификата и срок действия.

*Чтобы проверить сертификаты на вашем телефоне*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Сертификаты, YES.*
2. Вы увидите список доступных сертификатов.

*Чтобы включить защищенное соединение*

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES.*
2. Выберите профиль, для которого вы хотите установить защищенное соединение.
3. Выберите пункт *Защита, YES.*
4. Выберите вариант *Вкл., YES.*

## Профили

Профиль – это группа параметров, установленных в соответствии с определенной ситуацией. Например, если вы идете на совещание, вы просто можете выбрать профиль *Встреча* и определенные параметры, которые соответствуют вашим требованиям, когда вы находитесь на совещании, принимают соответствующие значения – сигнал вызова выключен и т.п.

Некоторые аксессуары телефона могут автоматически активировать какой-либо профиль. Например, если вы помещаете ваш телефон в автомобильное устройство громкой связи, активируется профиль *А/м профиль*.

### Профили

В телефоне имеется шесть профилей:

- Обычный
- Встреча
- А/м профиль
- На улице
- Громк. связь
- Домашний

При покупке телефона активен профиль *Обычный*. Вы не можете создавать новые профили, но можете изменить имя профиля, параметры, включенные в него, или добавить к профилю аксессуар. Невозможно изменить название или добавить аксессуары к профилю *Обычный*.

#### *Чтобы вручную выбрать профиль*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Профили, YES, Выбрать проф., YES*.
2. Выберите профиль и нажмите клавишу **YES**.

#### *Чтобы изменить название профиля*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Профили, YES, Изм. профиль, YES, Имя профиля, YES*.
2. Введите новое имя и нажмите клавишу **YES**.

#### *Чтобы изменить параметр профиля*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Профили, YES, Изм. профиль, YES*.
2. Выберите параметр и нажмите клавишу **YES**.
3. Измените настройку параметра и нажмите клавишу **YES** для подтверждения.

Вы можете установить все параметры профилей такими, какими они были при покупке аппарата.

- Выберите пункт *Сбр. профилей* в меню *Параметры/Профили*.

#### **Автоактивация профиля**

Некоторые профили, такие, как *А/м профиль* и *Громк. связь*, автоматически активируются при использовании определенного аксессуара. Если текущий профиль был активирован автоматически, то, когда вы отключаете телефон от аксессуара, профиль изменяется на тот, который был активен ранее.

При приобретении телефона автоактивация включена для профилей «А/м профиль» и «Громк. связь».

#### *Чтобы включить или выключить автоактивацию*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Профили, YES, Изм. профиль, YES, Автоактивац, YES*.
2. Выберите параметр *Вкл. или Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** Профиль, с которым не связано никакого аксессуара, например, «Встреча» или «Обычный», нужно выбирать вручную.

## Упр. голосом

Ваш телефон предоставляет вам следующие возможности:

- голосовой набор – вызвать абонента, произнеся его имя.
- принимать или отклонять вызовы голосом, если аппарат подключен к устройству громкой связи.

### Подготовка телефона к использованию голосового набора

Прежде чем использовать голосовой набор, следует записать голосовые метки в записи вашей телефонной книги. Записывайте голосовые метки в тихом помещении.

*Чтобы записать голосовую метку для записи телефонной книги*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Поиск и ред., YES.*
2. Выберите запись телефонной книги и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Новая метка* и нажмите клавишу **YES**.

4. Подождите звукового сигнала и произнесите имя (голосовую метку), которую хотите сохранить.

После этого голосовая метка будет воспроизведена.

5. Нажмите клавишу **YES** для сохранения голосовой метки.

Если запись вам не нравится, нажмите клавишу **NO** и повторите шаг 4.

### Неполадки при записи

Если ваш телефон не распознает речь, возможной причиной является то, что:

- вы говорили слишком тихо – попробуйте говорить громче
- голосовая метка слишком короткая – она должна длиться около секунды
- вы говорили слишком поздно или слишком рано – говорите после сигнала

### Чтобы произвести вызов с помощью своего голоса

1. Нажмите и удерживайте клавишу **YES**, пока не услышите сигнал.
2. Отпустите клавишу **YES** и произнесите имя, которое вы записали ранее.

Телефон автоматически наберет номер.

Вместо нажатия и удержания клавиши **YES**, как описано выше в шаге 1, вы можете сдвигать и удерживать клавишу громкости, если панель открыта. Третий вариант – начать голосовой набор, просто открыв панель, но для этого параметр «Набор/панель» должен быть включен.

### Чтобы включить параметр «Набор/панель»

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Упр. голосом*, **YES**, *Набор/панель*, **YES**.
2. Выберите вариант *Вкл.*

Когда параметр Набор/панель включен, в режиме ожидания появляется соответствующий значок.



### Чтобы изменить голосовую метку

1. Прокрутите к меню *Тлф книга*, **YES**, *Голос. метки*, **YES**.
2. Выберите запись и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите параметр *Измен. метку* или *Удал. метку* и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы включить или выключить голосовой набор*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Упр. голосом, YES, Набор голосом, YES.*
2. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

### **Голосовой ответ**

Когда телефон подключен к устройству громкой связи, вы можете принимать или отклонять входящие вызовы с помощью своего голоса.

Прежде всего, следует включить функцию голосового ответа и записать ваши голосовые команды. Воспользуйтесь микрофоном устройства громкой связи.

*Чтобы включить голосовой ответ*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Громкая связь, YES, Ответ голосом, YES.*
2. Выберите параметр *Вкл.* и нажмите клавишу **YES**.
3. Еще раз нажмите клавишу **YES** для продолжения.
4. Следуйте указаниям на дисплее, т.е. скажите слово «ответить» (или другое) и нажмите клавишу **YES** для сохранения записи. Если запись вас не устраивает, повторите шаг 3.

5. Произнесите слово «Занят» (или другое) и нажмите клавишу **YES** для сохранения записей. Эти команды вы будете использовать для приема или отклонения вызовов.

*Чтобы принять или отклонить входящий вызов с помощью вашего голоса*

- Во время звучания сигнала вызова произнесите слово **Ответить** или **Занят**.



## Переадресация входящих вызовов


Если вы не можете принять входящий голосовой вызов, вызов факса или данных, вы можете переадресовать его на другой номер.

Для голосовых вызовов (но не для вызовов факса или данных) вы можете выбрать один из вариантов переадресации:

- *Все голос. выз.* – переадресовать все голосовые вызовы.
- *Если занят* – переадресовывать вызовы, если вы уже участвуете в разговоре.
- *Недоступен* – переадресовывать вызовы, если ваш телефон выключен или если вы недоступны.
- *Не отвечает* – переадресовывать вызовы, на которые вы не ответили в течение указанного периода времени (услуга оператора).

*Чтобы включить переадресацию вызовов*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам. выз., YES, П-адресация, YES.*
2. Выберите вариант переадресации и нажмите клавишу **YES**.

3. Выберите параметр *Включить* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите номер телефона, на который вы хотите переадресовать вызовы, и нажмите клавишу **YES**, либо извлеките номер из телефонной книги, нажав клавишу .

**Примечание:** Если включена функция запрета вызовов, некоторые варианты переадресации вызовов не могут быть включены.

*Чтобы включить переадресацию вызовов*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам. выз., YES, П-адресация, YES.*
2. Прокрутите к нужному варианту переадресации и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Отменить* и нажмите клавишу **YES**.
- Выберите пункт *Состояние*, чтобы проверить, включен ли данный вариант переадресации.

Вы можете проверить состояние всех вариантов переадресации.

- Выберите пункт *Проверить все* в меню *Параметры/Парам. выз./П-адресация.*

## Одновременная работа с несколькими вызовами

Ваш телефон может работать одновременно с несколькими вызовами. Например, вы можете удерживать на линии исходящий вызов, производя или принимая другой вызов, а затем переключаться между этими двумя вызовами.

Также вы можете установить конференц-связь для одновременного разговора с несколькими (до пяти) абонентами.

### Служба ожидания вызова


Если включена служба ожидания вызова, то при поступлении второго вызова во время разговора телефон издаст сигнал.

*Чтобы включить или выключить службу ожидания вызова*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам. выз., YES, Ожидаяущ.выз., YES.*
2. Выберите параметр *Включить* или *Отменить* и нажмите клавишу **YES**.  
Выберите пункт *Состояние*, чтобы проверить, включена ли служба ожидания вызова.

**Примечание:** Если вы участвуете в вызове факса или данных, входящие вызовы будут отклонены.

### Вызов второго абонента

1. Удержите на линии текущий вызов, нажав клавишу **YES**.
2. Наберите номер, который хотите вызвать, и нажмите клавишу **YES**.  
Нажмите и удерживайте клавишу , чтобы извлечь номер из телефонной книги.

**Примечание:** Удерживать на линии можно только один вызов.

### Прием второго вызова

Если служба Ожидаяущ.выз. включена, то при поступлении второго вызова вы услышите сигнал в наушнике. На дисплее появится список возможных вариантов, *Ответить, Занят и Заверш. и отв..* Вы можете выбрать одно из следующих действий:

*Чтобы удержать на линии текущий вызов и принять второй вызов*

- Чтобы ответить на ожидающий вызов, нажмите клавишу **YES**.  
Удерживаемый вызов отмечается серым цветом, а активный – черным.

*Чтобы продолжить текущий разговор, отклонив входящий вызов*

- Выберите пункт *Занят*.

*Чтобы завершить текущий разговор и принять входящий вызов*

- Выберите пункт *Заверш. и отв.*

### **Активный и удерживаемый вызовы**

Если у вас имеется один активный и один удерживаемый вызовы, вы можете:

*Чтобы переключаться между двумя вызовами*

- Нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы завершить активный вызов и вернуться к удерживаемому вызову*

1. Нажмите клавишу **NO**.
2. Нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы завершить оба вызова*

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Откл. все, YES*.

*Чтобы соединить два вызова*

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Перевод выз., YES*.

После этого два вызова будут соединены между собой, а вы отключитесь от обоих вызовов.



*Чтобы объединить два вызова в конференцию*

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Объед. вызовы, YES*.

### **Прием третьего вызова**

Вы не можете принять третий вызов, не завершив один из двух имеющихся вызовов.

*Чтобы завершить текущий разговор и принять ожидающий вызов*

- Выберите пункт *Заверш. и отв.*  
Ожидающий вызов становится активным, а удерживаемый продолжает удерживаться на линии.

*Чтобы отклонить ожидающий вызов*

- Выберите пункт *Занят.*

### **Конференц-связь**

Вы можете объединить до пяти участников в конференц-связь. Чтобы создать конференц-связь, надо иметь активный и удерживаемый вызовы.



*Чтобы объединить два вызова в конференцию*

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Объед. вызовы, YES.*

*Чтобы добавить нового участника*

1. Нажмите клавишу **YES** для удержания на линии конференц-связи.
2. Вызовите следующего абонента, которого вы хотите включить в конференцию.
3. Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Объед. вызовы, YES.*  
Повторяя описанные шаги 1–3, вы можете включить в конференцию до пяти участников.

*Чтобы просмотреть участников*

- Выберите меню *Текущ. вызов, YES, Участники, YES.*

Вы можете выделить одного из участников конференц-связи для личного разговора, удерживая на линии остальных участников.

*Чтобы выделить участника*

1. Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Выделить, YES.*
2. Выберите участника и нажмите клавишу **YES.**

*Чтобы вернуть участника в конференцию*

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Объед. вызовы, YES.*

*Чтобы отключить участника*

1. Прокрутите к меню *Текущ. вызов*, **YES**,  
*Отключить*, **YES**.
2. Выберите участника и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы отключить всех участников*

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов*, **YES**, *Откл. все*,  
**YES**.

Вы можете удерживать на линии конференц-связь и произвести новый вызов. Вы можете переключаться между вызовами так же, как и между двумя обычными вызовами.

*Чтобы завершить конференц-связь*

- Нажмите клавишу **NO**.

## Продолжительность и стоимость вызова

Во время разговора на дисплее выводится продолжительность разговора. Если вы подписаны на информацию стоимости, вместо времени выводится стоимость вызова (или количество тарифных единиц).

### Продолжительность вызова

Вы можете посмотреть продолжительность следующих вызовов: *Последний вызов*, *Длит.исходящ.*, *Длит. входящ.* и *Общее время*.

*Чтобы проверить продолжительность вызова*

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз.*, **YES**, *Счетчики*,  
**YES**.
2. Выберите продолжительность вызова и нажмите клавишу **YES**.
  - Выберите пункт *Сбр. счетчиков*, если хотите сбросить счетчик продолжительности вызовов.

## Стоимость вызова

Вы можете посмотреть стоимость следующих вызовов: *Последний вызов* и *Общая стоим.*



*Чтобы проверить стоимость вызова*

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES.*
2. Выберите стоимость вызова и нажмите клавишу **YES**.
- Чтобы сбросить счетчик, выберите пункт *Сбр.общ стоим.*

**Примечание:** Если вы подписаны на информацию стоимости, то для сброса счетчиков продолжительности и стоимости вам следует ввести код PIN2.

## Счетчик SMS

Вы можете проверить количество отправленных вами текстовых сообщений.

*Чтобы проверить количество отправленных сообщений*

- Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Отправл. SMS, YES.*  
Выберите *Сброс. счетчик* для сброса счетчика.

## Определение стоимости вызова

Чтобы указать стоимость тарифной единицы, вы можете воспользоваться функцией «тариф». Если вы не указали стоимость тарифной единицы, то вместо стоимости вызова будет выводиться количество тарифных единиц.



*Чтобы ввести стоимость тарифной единицы*

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Уст. тарифа, YES.*
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите *Изменить* и нажмите **YES**.
4. Введите код нужной валюты (например, GBP для фунтов стерлингов) и нажмите клавишу **YES**.
5. Введите стоимость тарифной единицы и нажмите клавишу **YES**.  
Чтобы ввести десятичную точку, нажмите клавишу **\***.

## Предел кредита для вызовов

Если данная функция поддерживается вашей сетью и подпиской, вы можете ввести общую сумму, которая может быть использована для вызовов. Когда эта сумма исчерпывается, вы не сможете производить вызовов. Учтите, что предел кредита – это приблизительная величина.

### Чтобы установить предел кредита

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз.*, **YES**, *Стоим. вызовов*, **YES**, *Уст. кредита*, **YES**.
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите *Изменить* и нажмите **YES**.
4. Введите сумму и нажмите клавишу **YES**.  
Чтобы установить неограниченный кредит, выберите пункт *Неограничен*.

## Защита вашего телефона и подписки

### Блокировка SIM-карты

Блокировка SIM-карты защищает от несанкционированного использования вашу подписку, но не сам телефон. Если вы замените SIM-карту, телефон будет работать с новой картой.

Обычно при покупке SIM-карт они заблокированы. Если SIM-карта заблокирована, то при каждом включении телефона вам будет нужно ввести PIN-код (Personal Identity Number – Личный номер идентификации).

Если вы неверно введете PIN-код три раза подряд, SIM-карта будет заблокирована. Об этом вас проинформирует сообщение *PIN блокир.*. Чтобы разблокировать SIM-карту, нужно ввести код PUK (Personal Unblocking Key – Персональный код разблокирования). PIN-код и код PUK предоставляются вашим оператором.

### Чтобы разблокировать вашу SIM-карту

1. На дисплее появляется сообщение *PIN блокир.*
2. Введите код PUK и нажмите клавишу **YES**.

3. Введите четырех-восьмизначный код PIN и нажмите клавишу **YES**.
4. Еще раз введите новый PIN-код для подтверждения и нажмите клавишу **YES**.

#### *Чтобы изменить PIN-код*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Блокировка, YES, Блок. карты, YES, Изменить PIN, YES*.
2. Введите старый (текущий) PIN-код и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите новый PIN-код и нажмите клавишу **YES**.
4. Еще раз введите новый PIN-код для подтверждения и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** Если появилось сообщение «Коды не совпадают», значит, вы неправильно ввели новый PIN-код. Если появилось сообщение «Неверный код PIN», а после него – сообщение «Старый PIN:», значит, вы неверно ввели старый PIN-код.

#### *Чтобы изменить код PIN2*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Блокировка, YES, Блок. карты, YES, Изменить PIN2, YES*.
2. Далее действуйте, как описано в разделе «Чтобы изменить PIN-код».

#### *Чтобы включить или выключить блокировку SIM-карты*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Блокировка, YES, Блок. карты, YES, Защита, YES*.
2. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите PIN-код и нажмите клавишу **YES**.

#### **Блокировка телефона**

Блокировка телефона защищает его от несанкционированного использования в случае кражи и замены SIM-карты. При покупке она не включена. Вы можете изменить код блокировки телефона (0000) на любое число длиной от четырех до восьми цифр. Блокировка телефона может быть включена, выключена или включаться автоматически.



### Блокировка телефона включена

Если блокировка телефона включена, то при каждом включении будет появляться сообщение *Тлф блокир. Код блок. тлф:*. Чтобы использовать телефон, вам нужно ввести ваш код и нажать клавишу **YES**.

### Автоматическая

Если установлена автоматическая блокировка телефона, вам не нужно будет вводить PIN-код до тех пор, пока в телефон не будет установлена новая SIM-карта.

### Чтобы изменить код блокировки телефона

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Блокировка, YES, Блок. тлф, YES, Изменить код, YES*.
2. Следуйте указаниям в разделе «Чтобы изменить PIN-код» стр. 70.

**Примечание:** *Очень важно хорошо запомнить новый PIN-код. Если вы вдруг забудете его, вам придется обратиться в местное представительство компании Ericsson.*

### Чтобы установить блокировку телефона

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Блокировка, YES, Блок. тлф, YES, Защита, YES*.
2. Выберите вариант и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите код блокировки телефона и нажмите клавишу **YES**.

### Запрет вызовов

Служба запрета вызовов позволяет вам запретить производить и принимать некоторые типы вызовов.



Для включения или выключения запрета вызовов вам понадобится пароль, предоставляемый вместе с подпиской.

Можно запретить следующие вызовы:

- все исходящие вызовы, *Все исходящие*
- все исходящие международные вызовы, *Исх.междунар.*
- все исходящие международные вызовы, за исключением вашей страны *Исх.м/нар(дом)*
- все входящие вызовы, *Все входящие*
- все входящие вызовы, если вы находитесь за границей (при роуминге), *Входящ. роум.*



*Чтобы включить или выключить запрет вызовов*

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам. выз., YES, Запрет выз., YES.*
  2. Выберите вариант и нажмите клавишу **YES**.
  3. Выберите параметр *Включить* или *Отменить* и нажмите клавишу **YES**.
  4. Введите пароль и нажмите клавишу **YES**.
- Чтобы проверить состояние запрета вызовов, выберите запрет вызовов, а затем – пункт *Состояние*.
  - Чтобы выключить все запреты вызовов, выберите пункт *Отменить все*.
  - Чтобы изменить пароль, выберите пункт *Новый пароль*.

**Примечание:** Если вы переадресуете входящие вызовы, вы не сможете включить некоторые варианты запрета вызовов. Если вы переадресуете входящие вызовы, вы не сможете включить некоторые варианты запрета вызовов.

## **Фиксированный набор**

Функция Фикс. набор позволяет производить вызовы только по определенным номерам, сохраненным на SIM-карте. При попытке вызова какого-либо другого номера на дисплее появляется сообщение *Номер запрещен*. Для использования фиксированного набора необходимо иметь SIM-карту, позволяющую сохранять фиксированные номера. Фиксированные номера защищены вашим кодом PIN2.

- Можно сохранять неполные номера. Например, сохранив номер 0123456, вы позволяете вызывать с вашего телефона все номера, начинающиеся с 0123456.
- Также можно сохранить номера, содержащие вопросительные знаки. Например, сохранив номер 01234567?0, вы позволяете вызывать с вашего телефона все номера от 0123456700 до 0123456790. Чтобы ввести вопросительный знак, нажмите и удерживайте клавишу **#**.

**Примечание:** Даже при включенном фиксированном наборе можно произвести вызов по международному экстренному номеру 112.

### *Чтобы включить или выключить фиксированный набор*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Фикс. набор*, **YES**.
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

### *Чтобы сохранить фиксированный номер*

- Выберите пункт *Добавить нов.?* в меню *Тлф книга/Фикс. номера*, затем введите номер.

### **Закрытые группы пользователей**

Функция *Закр. группы* предоставляет способ уменьшения стоимости вызовов. В некоторых сетях вызовы внутри группы обходятся дешевле. Ваш оператор сети может поместить некоторые номера в группы. У вас может быть до 10 групп.



### *Чтобы добавить группу*

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Парам. выз.*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Изм. список*, **YES**.
2. Прокрутите к пункту *Добавить нов.?* и нажмите клавишу **YES**.

3. Введите имя группы пользователей и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите номер индекса и нажмите клавишу **YES**.  
Номер индекса следует получить у оператора.

### *Чтобы активировать группу*

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Парам. выз.*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Изм. список*, **YES**.
2. Выберите группу и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите параметр *Включить* и нажмите клавишу **YES**.

Вы можете производить вызовы только из выбранной группы.

### *Чтобы произвести вызов абонента, не входящего в закрытые группы*

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Парам. выз.*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Откр. вызовы*, **YES**.
2. Выберите параметр *Вкл.* и нажмите клавишу **YES**.

### **Прием вызовов**

Услуга *Прием вызовов* позволяет вам принимать вызовы только с определенных номеров. Другие вызовы будут отклонены с сигналом «занято». Для использования этой услуги необходимо

сохранить номера, вызовы с которых вы хотите принимать, в списке Разрешенные. Вначале эти номера нужно сохранить в телефонной книге. Отклоненные вызовы сохраняются в списке Список выз..

*Чтобы добавить номер в список принимаемых вызывающих абонентов*

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Парам. выз.*, **YES**, *Прием вызовов*, **YES**, *Разрешенные*, **YES**.
2. Прокрутите к пункту *Добавить нов.?* и нажмите клавишу **YES**.  
Откроется ваша телефонная книга.
3. Выберите запись и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы установить вариант приема вызовов*

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Парам. выз.*, **YES**, *Прием вызовов*, **YES**, *Вар-ты приема*, **YES**.
2. Выберите вариант и нажмите клавишу **YES**.

## Использование двух голосовых линий

Если вы подписаны на услугу «Обслуживание двух линий», вы можете выбрать, какую из линий вы хотите использовать для исходящих вызовов. Входящие вызовы можно принимать по обеим линиям, независимо от текущей выбранной линии.



При приобретении телефона линии обычно называются Линия 1 и Линия 2. Для каждой из линий можно установить свои настройки, например, сигнал вызова, переадресацию вызовов.

Прежде чем произвести вызов, следует выбрать, какую линию использовать.

*Чтобы выбрать телефонную линию*

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз.*, **YES**, *След. вызов*, **YES**.
2. Выберите линию, которую хотите использовать, и нажмите клавишу **YES**.  
Теперь все исходящие вызовы будут производиться по этой линии, пока вы не измените выбор линии.

Вы можете изменить названия линий, например, «личная» и «работа».

- Выберите пункт *Изм. назв. лин.* в меню *Параметры/Дисплей*, затем выберите нужную линию.

## Вызовы с использованием телефонной или кредитной карты

Услуга вызовов по телефонной карте (меню Тлф карта) позволяет перенаправлять оплату вместо вашего обычного счета на счет телефонной или кредитной карты.



Вы можете сохранить в памяти вашего телефона два разных номера телефонных карт. Номера защищены кодом блокировки телефона. См. «Блокировка телефона» стр. 70.

**Примечание:** *Службу телефонных карт нельзя использовать для передачи факсов и данных.*

### Активация службы телефонных карт

Чтобы иметь возможность производить вызовы с использованием телефонных карт, следует включить соответствующую службу.

### *Чтобы включить службу телефонных карт*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Доп. установки, YES, Вкл. тлф карт., YES.*
2. Введите код блокировки телефона и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите параметр *Вкл.* и нажмите клавишу **YES**.

### *Чтобы сохранить номер карты*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Тлф карты, YES.*
2. Введите код блокировки телефона и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Добавить нов.?* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите код доступа сервера телефонных карт и нажмите клавишу **YES**.
5. Введите имя и нажмите клавишу **YES**.
6. Введите код верификации сервера телефонных карт и нажмите клавишу **YES**.
7. Выберите, что отправлять вначале – вызываемый номер или код верификации – и нажмите клавишу **YES**.

### **Выбор карты**

Прежде чем произвести вызов с использованием телефонной карты, вам следует активировать

карту, которую вы хотите использовать. Если вы сохранили два номера карт, следует выбрать, какую из них использовать.

### *Чтобы выбрать карту*

1. Прокрутите к меню *Тлф книга, YES, Тлф карты, YES.*
2. Введите код блокировки телефона и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите карту, которую хотите использовать, и нажмите клавишу **YES**.
4. Выберите параметр *Выбор карты* и нажмите клавишу **YES**.

### **Вызов абонента с использованием телефонной карты**

1. Наберите номер абонента, которого хотите вызвать.
2. Нажмите и удерживайте клавишу **YES**.  
Будет набран номер доступа к серверу телефонных карт. В процессе соединения у вас будет запрошен номер, который вы хотите вызвать, и код верификации в порядке, выбранном ранее.
3. Нажмите клавишу **YES**, когда на дисплее появится сообщение *Передать*, либо подождите несколько секунд, и номер и код будут отправлены автоматически.

## Настройка параметров сети

При включении телефона он автоматически производит поиск вашей домашней сети. Если она недоступна, вы можете использовать другую сеть, если ваш оператор имеет соглашение, позволяющее вам сделать это. Это называется роумингом.



### Чтобы выбрать сеть

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Сети, YES, Выбрать сеть, YES.*
2. Выберите сеть и нажмите клавишу **YES**.

### Чтобы начать автоматический поиск сети

- Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Сети, YES, Новый поиск, YES.*

### Список предпочтительных сетей

Вы можете изменить список, определяющий, в каком порядке ваш телефон будет выбирать сеть в процессе автоматического выбора сети. Этот список установлен вашим оператором и сохранен на SIM-карте.

### Чтобы просмотреть список сетей

- Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Сети, YES, Предп. сети, YES.*
- Чтобы увидеть полное название сети, выберите сеть, затем выберите пункт *Полное имя.*

### Чтобы добавить сеть к списку

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Сети, YES, Предп. сети, YES, Добавить нов.?, YES.*
2. Выберите нужную линию и нажмите клавишу **YES**.
3. Если нужной вам сети нет в списке, прокрутите к пункту *Другое* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите трехзначный код страны и двухзначный номер сети, затем нажмите клавишу **YES**.
5. Введите номер ячейки и нажмите клавишу **YES**.

### Чтобы изменить порядок записей в списке

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Сети, YES, Предп. сети, YES.*
2. Выберите сеть, которую хотите переместить в списке, и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Изм. приорит.* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите новый номер позиции и нажмите клавишу **YES**.

## Режимы поиска

- **Автоматический режим поиска** означает, что прежде всего ваш телефон будет искать последнюю использованную сеть. Если она недоступна, он автоматически произведет поиск другой сети, доступной в данном диапазоне.
- **Ручной режим поиска** означает, что прежде всего ваш телефон будет искать последнюю использованную сеть, но, если она недоступна, появится вопрос *Выбрать сеть?*. Теперь вам нужно выбрать сеть, как описано в разделе «Чтобы выбрать сеть» стр. 77.

*Чтобы выбрать автоматический или ручной режим поиска сети*

- Выберите пункт *Автомат.* или *Вручную* в меню *Параметры/Сети/Режим поиска* и нажмите клавишу **YES**.

## Передача факсов и данных

### Передача факсов и данных

Чтобы произвести передачу факсов и данных, нужно подключить ваш телефон к компьютеру и запустить соответствующую программу.

### Прием факсов и данных

Процедура приема факсов и данных зависит от вашей сети и подписки. Если у вас имеются отдельные номера для голосовых вызовов, приема факсов и данных, ваш телефон распознает тип вызова.

*Чтобы принять вызов факса или данных (отдельные номера)*

1. Соедините ваш телефон с компьютером.
2. Примите вызов из программы (если она не принимает вызовы автоматически).  
Нельзя принять вызов факса или данных, нажав клавишу **YES** на телефоне.



## Один номер

Если ваша SIM-карта не поддерживает отдельные номера для факсов и данных, телефон не распознает тип входящего вызова.

Если вы хотите принять вызов факса или данных, следует установить в телефоне один из следующих параметров. Если вы установили определенный тип входящего вызова, он не изменится, пока вы сами не измените его.

*Чтобы установить тип следующего входящего вызова*

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз.*, **YES**, *След. вызов*, **YES**, *След. входящ.*, **YES**.
2. Выберите нужный тип вызова и нажмите клавишу **YES**.

## Дополнительные функции

### Будильник

В телефоне имеется будильник, звонящий в установленное время, даже если телефон выключен. Сигнал звучит в течение 60 секунд и повторяется каждые девять минут в течение 60 минут, если вы его не выключите.

*Чтобы установить будильник*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции*, **YES**, *Будильник*, **YES**.
2. Введите время и нажмите клавишу **YES**.

**Примечание:** Если параметр «Internet time» включен, вам следует выбрать, будет ли сигнал установлен на местное время или на время Internet time.

*Чтобы выключить сигнал будильника*

- Для выключения сигнала будильника, когда он звонит, нажмите любую клавишу. Если вы не хотите, чтобы сигнал будильника повторялся, нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы выключить функцию будильника*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Будильник, YES.*
2. Выберите пункт *Отменить* и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы изменить сигнал будильника*

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/ сигналы, YES, Сигн. будильн., YES.*
2. Выберите сигнал и нажмите клавишу **YES**.

**Сигнал по времени «Internet Time»**

Если вы включили время Internet time, вы можете установить сигнал будильника на определенное время по системе Internet time.

*Чтобы установить будильник на время Internet time*



1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Будильник, YES, Internet time, YES.*
2. Введите время Internet time и нажмите клавишу **YES**.

*Чтобы изменить время включения будильника*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Будильник, YES, Новое время, YES, Internet time, YES.*
2. Введите новое время включения будильника и нажмите клавишу **YES**.

## **Калькулятор**

В телефоне имеется встроенный калькулятор, который может складывать, вычитать, делить и умножать.

- Нажимайте клавиши **#**,  или , чтобы ввести символы +, -, x, /.
- Чтобы очистить строку вычислений, нажмите клавишу **C**.
- Чтобы ввести десятичную точку или символ %, нажмите клавишу **\***.

*Как пользоваться калькулятором*

В данном примере мы разделим 134 на 32.

1. Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Калькулятор, YES.*
2. Введите число 134.
3. Нажимайте клавишу **#** несколько раз, пока не появится знак деления (*/*).
4. Введите число 32.



5. Чтобы получить результат, нажмите клавишу **YES**.
6. Чтобы очистить дисплей, нажмите клавишу **C**.

### **Секундомер**

В телефоне имеется встроенный секундомер.

#### *Чтобы запустить секундомер*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции*, **YES**, *Секундомер*, **YES**.
2. Нажмите клавишу **YES**, чтобы запустить секундомер.
3. Еще раз нажмите клавишу **YES**, чтобы остановить его.
4. Нажмите клавишу **C**, чтобы сбросить показания секундомера.

**Совет:** Нажимая клавишу **#** во время работы секундомера, вы можете сохранить до 9 промежуточных отсчетов времени. Нажмите клавишу  или  для просмотра промежуточных отсчетов.

**Примечание:** Секундомер выключается, если вы принимаете вызов или текстовое сообщение, а также если вы выходите из меню секундомера.

### **Таймер**

В телефоне имеется встроенный 24-часовой таймер. Вы устанавливаете нужное время, и по истечении этого времени телефон издает сигнал.



#### *Чтобы установить таймер*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции*, **YES**, *Таймер*, **YES**.
2. Чтобы запустить таймер, введите время и нажмите клавишу **YES**.
3. Когда зазвучит звуковой сигнал, нажмите любую клавишу, чтобы его выключить.

### **Игры**

В вашем телефоне имеется четыре игры. В каждой из них доступны текстовые подсказки.

#### *Чтобы запустить Tetris*

1. Прокрутите к меню *Доп. функции*, **YES**, *Игры*, **YES**.
2. Выберите игру, **YES**.
3. Чтобы начать игру, выберите *Start* и нажмите **YES**.
4. Выберите уровень сложности  или  и нажмите **YES**.
5. Нажмите любую клавишу, чтобы начать.

## Tetris®

Цель игры Tetris – не дать блокам достичь верха. Каждый раз, когда вы заполняете ряд, он исчезает.

### Управление игрой Tetris

- **8** или клавишу громкости звука вниз = переместить влево
- **2** или клавишу громкости звука вверх = переместить вправо
- **5** = вращать
- **6** = быстрее
- Нажмите **c** = пауза
- **no** = сохранить и выйти

Tetris®; © Elorg 1987. Classic Tetris™; © Elorg 1998. Логотип Tetris Logo принадлежит Roger Dean; © The Tetris Company 1997. Все права защищены.

## Erix

Задача в игре Erix – заполнить дисплей. Вы рисуете линию, и, если она соединена с обоих концов, окруженная область закрашивается. Заполнив примерно 75% дисплея, вы переходите на

следующий уровень. Если шарик попадает в вас или в линию, которую вы рисуете, вы теряете «жизнь».

### Управление игрой Erix

- **2** = вверх, **8** = вниз, **4** = влево, **6** = вправо

## E-Maze

Цель игры E-Maze – «съесть» все «точки» так, чтобы вас не «съели» «чудища». Если съесть пули в углу, можно стрелять ими во врагов. При появлении бриллиантов собирайте их, и получите дополнительные очки.

### Управление игрой E-Maze

- **2** = вверх, **8** = вниз, **4** = влево, **6** = вправо
- **1** или **3** = стрелять

## Ballpop

Цель игры Ballpop – не дать блокам достичь левой стороны дисплея. Для этого служит ракетка, бьющая мячом по блокам. Для устранения некоторых блоков нужно ударить из нескольких раз. Через равные промежутки времени появляются новые ряды блоков. Ряд блоков появляется также,

если мяч ударяется в левую стенку. Если блок касается ракетки или левой стены, вы «теряете жизнь». Некоторые блоки выглядят как значки. Когда мяч ударяется в такие блоки, ракетка приобретает новое свойство, например, увеличивается, превращается в ракетку для нескольких мячей, в твердую ракетку, в пушку, либо вы получаете дополнительную «жизнь». Когда все блоки убраны с дисплея, вы переходите на следующий уровень сложности. Вы также переходите на следующий уровень, когда

### *Управление игрой Ballpop*

- **8** или сдвиг клавиши громкости вниз = переместить ракетку вниз
- **2** или сдвиг клавиши громкости вверх = переместить ракетку вверх
- **5** = выстрел, когда ракетка превратилась в пушку

### *Игра*

Цель игры состоит в том, чтобы застрелить инопланетян, до того как они похитят и убьют всех людей на планете. Вы управляете бойцом, вооруженным пистолетом и интеллектуальными бомбами.

### *Чтобы управлять игрой*

- **4** = влево, **6** = вправо, **2** = вверх, **8** = вниз
- **1** = вверх-влево, **7** = вниз-влево, **3** = вверх-вправо, **9** = вниз-вправо
- **5** = стрелять, **0** = активизировать бомбу

## Интерактивные услуги

The Интерактивные услуги – это способ, позволяющий операторам сети предоставлять собственные услуги независимо от возможностей мобильных телефонов и их изготовителей.



### Новое меню

SIM-карта, поддерживающая интерактивные услуги, работает так же, как обычная SIM-карта.

Когда вы установили SIM-карту и включили телефон, ваш оператор сети может загрузить на нее свои данные. После первой загрузки данных и перезапуска телефона появится новое меню. В вашем телефоне это меню появится как первое подменю в меню *Доп. функции*.

### Чтобы войти в новую систему меню

- Прокрутите к меню *Доп. функции*, **YES**, *Интеракт. усл.*, **YES**.

**Примечание:** Это меню появляется, только если ваша SIM-карта поддерживает данную услугу. Некоторые операторы могут не использовать название «интерактивные услуги».

### Загрузка данных на SIM-карту

Ваш оператор сети может в любое время загрузить по сети новые данные, например, новую функцию, на вашу SIM-карту.

### Сброс вашей SIM-карты

Когда оператор обновляет вашу SIM-карту по сети, телефон уведомляет вас об этом сообщением на дисплее. Также он издает звуковой сигнал. В сообщении может быть, например, предложение произвести вызов или отправить текстовое сообщение (SMS).

Чтобы новые настройки вашей SIM-карты вступили в силу, следует выключить и включить телефон.

**Примечание:** Услуги, предоставляемые системой интерактивных услуг, не поддерживаются самим телефоном. Интерактивные услуги на SIM-карте предоставляются операторами сети, а не изготовителями мобильных телефонов.

## Служба Mobile Internet компании Ericsson

**Mobile Internet** – это служба, поддерживаемая компанией Ericsson для того, чтобы помочь вам быстро осуществлять связь и получать информацию, где бы вы ни находились. Она предоставляет доступ к различным службам передачи сообщений, интерактивной поддержке, руководствам для пользователей и другим полезным данным. Используя службу **Mobile Internet**, вы можете также загрузить программное обеспечение связи, чтобы иметь возможность наилучшего использования ваших изделий компании Ericsson.

Адрес узла Ericsson Mobile Internet:  
<http://www.ericsson.com/consumers>

## Устранение неполадок

В этой главе перечислены некоторые неполадки, которые могут возникнуть при использовании вашего телефона. Некоторые из них требуют вмешательства оператора сети, но большинство неполадок вы можете легко устранить сами.

### Телефон не включается Телефон





- Зарядите или замените аккумулятор. См. «Аккумулятор» стр. 7.

Устройство громкой связи в автомобиле  
Убедитесь, что телефон правильно вставлен в держатель.

### Нет индикации зарядки

В начале зарядки аккумулятора, который полностью разряжен или долго не использовался, должно пройти некоторое время, прежде чем на дисплее появится индикатор энергии аккумулятора.

## Язык дисплея

Если на сообщения на дисплее выводятся на языке, которого вы не понимаете, вы всегда можете выбрать автоматическую установку языка (определенного на вашей SIM-карте), нажав клавиши  8888  в режиме ожидания. Вы в любой момент можете выбрать английский язык, нажав клавиши  0000  в режиме ожидания.

## Сообщения об ошибках

### Установите карту

В телефоне нет SIM-карты или она установлена неправильно. Установите SIM-карту. См. «SIM-карта» стр. 4.

### Установите верную SIM-карту

Телефон работает только с определенными SIM-картами. Установите соответствующую SIM-карту.

### Только SOS

Вы находитесь в зоне обслуживания сети, но не имеете возможности использовать ее. Однако в экстренных случаях некоторые операторы

позволяют производить вызов международного экстренного номера 112. См. «Экстренные вызовы» стр. 11.

### Нет сети

Нет доступных сетей или принимаемый сигнал слишком слабый. Следует переместиться туда, где сигнал достаточно сильный.

### Неверный код PIN, Неверный код PIN2

Вы неправильно ввели ваш PIN-код или код PIN2.

- Введите правильный PIN-код или код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.

См. «Блокировка SIM-карты» стр. 69.

### Коды не совпадают

Если вы хотите изменить код защиты (например, PIN-код), следует подтвердить новый код, введя его повторно. Введенные вами коды не совпадают. См. «Блокировка SIM-карты» стр. 69.

### PIN/PIN2 блокир.

Вы неправильно ввели ваш PIN-код или код PIN2 три раза подряд. О разблокировании кода см. «Блокировка SIM-карты» стр. 69.



PUK блокир. Свяжитесь с оператором  
Вы ввели ваш личный код разблокирования (PUK)  
неправильно 10 раз подряд. Свяжитесь с вашим  
оператором сети или поставщиком услуг.

Тлф блокир.

Телефон заблокирован. О том, как разблокировать  
телефон, см. «Блокировка телефона» стр. 70.

Код блок. тлф:

В новом телефоне установлен код блокировки  
телефона 0000. Вы можете изменить его на любое  
число от четырех до восьми знаков.См.  
«Блокировка телефона» стр. 70.

Номер запрещен

Включена функция фиксированного набора и  
набранный вами номер не входит в список  
фиксированных номеров.См. «Фиксированный  
набор» стр. 72.



## Значки дисплея

Символ	Описание
	Значок силы сигнала.
	Значок состояния аккумулятора.
	Сигнал вызова выключен.
	Все звуковые сигналы, за исключением сигналов будильника и таймера, выключены.
	Вам пришло текстовое сообщение.
	Вам пришло голосовое сообщение.
	Будильник установлен и включен.
	Все входящие вызовы будут переадресованы на указанный номер, либо работает функция Запрет выз..
	Идет разговор.
	Обозначает непринятый вызов в списке вызовов.
	Обозначает принятый вызов в списке вызовов.
	Обозначает набранный номер в списке вызовов.

Символ	Описание
	Линия 1 используется для исходящих вызовов.
	Линия 2 используется для исходящих вызовов.
	Запись телефонной книги сохранена в памяти телефона.
	Запись телефонной книги является группой.
	Непрочитанное текстовое сообщение (в списке входящих вызовов).
	Непроверенное голосовое сообщение (в списке входящих вызовов).
	Шаблон текстового сообщения.
	Вы можете открыть телефонную книгу, нажав клавишу
	Текстовое сообщение сохранено в памяти SIM-карты.
	Для данной записи имеется голосовая метка. Голосовой набор настроен на включение при открывании панели.
	Предпочтительная сеть.

Символ	Описание
	Запрещенная сеть.
	Ваша домашняя сеть доступна.
	Обозначает текст подсказки.
	Включена блокировка карты или телефона.
	Шифрование временно не поддерживается сетью.
	Безопасное соединение по протоколу WAP установлено.
	Был выбран не обычный профиль.
	Текущий сеанс чата приостановлен.
	Входящее сообщение чата.
	Индикация места, где следует начать ввод сообщения чата.
	Индикация места, где следует начать ввод сообщения чата.
	Показывает, что таймер включен.

## Экспресс-клавиши

Чтобы...	Выполните:
войти в <i>Список выз.</i>	нажмите клавишу <b>YES</b> в режиме ожидания
войти в первую функцию меню <i>Быстр. клав.</i>	в режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу  .
войти в меню <i>Поиск и вызов</i>	в режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу  .
произвести голосовой набор	в режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу <b>YES</b>
вызвать вашу службу голосовой почты	в режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу <b>1</b>
чтобы произвести международный вызов, введите символ <b>+</b>	в режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу <b>0</b>
выключить звуки телефона	в режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу <b>с</b>

Чтобы...	Выполните:
выключить микрофон	во время разговора нажмите и удерживайте клавишу <b>с</b>
произвести быстрый набор (ячейки 1–9 телефонной книги)	нажмите соответствующую цифровую клавишу <b>1–9</b> и клавишу <b>YES</b> в режиме ожидания
найти запись телефонной книги, начинающуюся с первой буквы (или ближайших следующих) на клавише	нажмите и удерживайте соответствующую цифровую клавишу <b>2–9</b> в режиме ожидания
найти запись телефонной книги	введите номер ячейки и нажмите клавишу <b>#</b> в режиме ожидания
удержать вызов на линии	нажмите клавишу <b>YES</b>
переключаться между двумя вызовами	нажмите клавишу <b>YES</b>

# Технические характеристики

## Общие сведения

---

Наименование изделия	T20e/T20ec
Система	GSM 900/GSM 1800
SIM-карта	Малая вставная карта 3V или 5V

## Размеры

Размер	101 x 54 x 28 мм
Вес со стандартным аккумулятором	128 г

## Допустимый температурный интервал

Максимальная	+55°C
Минимальная	-10°C

# Руководство по безопасному и эффективному использованию

**Прочтите эти сведения перед использованием телефона.**

Ваш мобильный телефон является сложным электронным устройством. Чтобы использовать все возможности вашего мобильного телефона, прочтите данный текст об обращении с телефоном и безопасном и эффективном использовании изделия.

## Обращение с изделием

- **Не подвергайте** изделие воздействию влаги.
- **Не подвергайте** изделие воздействию крайне высоких или низких температур.
- **Не допускайте** контакта изделия с зажженными свечами, сигаретами, сигарами, а также с открытым огнем и т.п.
- **Не** роняйте, не бросайте изделие, не пытайтесь согнуть его, поскольку грубое обращение может привести к выходу телефона из строя.
- **Не** покрывайте ваш телефон краской, поскольку она может попасть в динамик, микрофон и подвижные части телефона, нарушив тем самым его работу.

- **Не** пытайтесь разбирать ваш телефон. Изделие не содержит деталей, которые потребитель может отремонтировать самостоятельно. Ремонт должен производиться только в сервисных центрах компании Ericsson или в сертифицированных центрах.
- **Не используйте** аксессуаров, кроме изготовленных компанией Ericsson. Использование аксессуаров других производителей может привести к снижению производительности, повреждению телефона, возгоранию, поражению электрическим током. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные использованием аксессуаров любых производителей, кроме компании Ericsson.
- **Обращайтесь с вашим телефоном аккуратно, храните его в чистом и незапыленном месте.**

## Обращение с антенной

- Во избежание ухудшения работы аппарата не сгибайте и не повреждайте антенну вашего телефона.
- Не отсоединяйте антенну самостоятельно. Если антенна вашего телефона повреждена, обратитесь в сервисный центр компании Ericsson или в авторизованный центр обслуживания.
- Используйте только специально предназначенную для вашего телефона антенну. Несанкционированное изменение и подключение антенны, использование антенн, не

санкционированных компанией Ericsson, может привести к повреждению телефона и нарушению регулировки, что вызовет снижение продолжительности работы телефона и повышенное радиочастотное излучение.

### **Эффективное использование**

Для обеспечения оптимального времени работы телефона при минимальном потреблении энергии соблюдайте следующие рекомендации:

- Держите телефон как обычную телефонную трубку. Говорите прямо в микрофон, направив антенну вверх над плечом. Если ваш телефон имеет складную антенну, во время разговора она должна быть выдвинута.
- Не трогайте антенну во время работы телефона. Прикосновение к антенне влияет на качество разговора, может привести к работе аппарата на более высокой мощности, чем это необходимо, что может уменьшить возможную длительность разговора и ожидания. Если ваш телефон оборудован инфракрасным портом, никогда не направляйте инфракрасный луч в глаза; кроме того, убедитесь, что он не нарушает работу других инфракрасных устройств.

### **Радиочастотное излучение**

Мобильный телефон является устройством по приему и передаче радиосигналов малой мощности. Во включенном состоянии он периодически принимает и излучает радиочастотные (РЧ) сигналы (радиоволны). Система, обрабатывающая вызов, управляет мощностью, излучаемой телефоном.

### **Воздействие радиочастотного излучения**

Все модели мобильных телефонов Ericsson сконструированы таким образом, чтобы не превышать предельных уровней облучения радиочастотной энергией, установленных национальными государственными органами и международными организациями здравоохранения\*. Эти ограничения являются частью сложных рекомендаций и устанавливают предельно допустимый уровень радиочастотного излучения для людей. Эти рекомендации разработаны международными научными организациями, такими как ICNIRP (Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения), на основании систематического изучения и тщательной проверки результатов научных исследований. Эти ограничения включают безопасные пределы, разработанные с учетом всех особенностей населения, независимо от возраста и

состояния здоровья, а также с учетом изменения единиц измерения.

\* Ниже приведены примеры рекомендаций и стандартов по уровням облучения радиочастотной энергией, в соответствии с которыми сконструированы все модели мобильных телефонов Ericsson.

- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), «Guidelines for limiting exposure to time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields (up to 300 GHz)», Health Physics, том 74, стр. 494-522, апрель 1998 г.
- 99/519/EC, «Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz)», Official Journal of the European Communities, 1999 г.
- IEEE C95.1-1991, «Safety levels with respect to human exposure to radio frequency electromagnetic fields, 3 kHz to 300 GHz», The Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc. (IEEE).
- FCC Report and Order, ET Docket 93-62, FCC 96-326, Federal Communications Commission (FCC), август 1996 г.
- Radio Communications (Electromagnetic Radiation Human Exposure) Standard 1999, Australian Communications Authority (ACA), май 1999 г.

## Вождение

Ознакомьтесь с законами и правилами использования сотовой связи в данном районе. При использовании мобильным телефоном во время вождения придерживайтесь следующих правил:

- Сосредоточьтесь на вождении.
- При возможности используйте устройство громкой связи компании Ericsson. Законы многих стран требуют от водителей использовать в автомобиле устройство громкой связи. Перед установкой устройства громкой связи внимательно прочитайте инструкцию.
- Если условия вождения позволяют, то, прежде, чем ответить на вызов или позвонить кому-либо, припаркуйте автомобиль.

Радиочастотное излучение может влиять на работу некоторых электронных устройств автомобиля, например, аудиосистемы, устройств безопасности и т.п. Кроме того, некоторые производители автомобилей не разрешают использовать мобильные телефоны, если в автомобиле не установлено устройство громкой связи с внешней антенной. Чтобы убедиться в том, что ваш телефон не повлияет на электронные системы вашего автомобиля, свяжитесь с представителем изготовителя автомобиля.

## Автомобили, оборудованные подушкой безопасности

Подушка безопасности расправляется с большой силой. Не располагайте никаких предметов, в том числе встроенных и переносных устройств беспроводной связи, над подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Если автомобильное устройство беспроводной связи установлено неправильно, раскрытие подушки может привести к травмам.

## Электронные устройства

Большинство современных электронных устройств, например, медицинские и автомобильные устройства, защищены от радиочастотных излучений. Однако некоторые устройства не имеют такой защиты, поэтому:

- Не используйте ваш мобильный телефон без разрешения рядом с медицинскими приборами.

Мобильные телефоны могут влиять на работу некоторых кардиостимуляторов и других имплантированных устройств. Пациенты с кардиостимуляторами должны знать, что использование мобильного телефона слишком близко от кардиостимулятора может нарушить работу этого устройства. Не носите мобильный телефон рядом с кардиостимулятором, например в

нагрудном кармане. Во время разговора держите мобильный телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору. Риск нежелательного воздействия снижается, если держать мобильный телефон не ближе 15 см от кардиостимулятора. Если у вас возникло подозрение, что аппарат как-то влияет на работу кардиостимулятора, немедленно выключите телефон. Более подробную информацию вы можете получить у вашего кардиолога.

Мобильные телефоны могут влиять на работу некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вы можете обратиться в местную службу поддержки для обсуждения возможных альтернатив.

## Самолет

- Выключайте ваш мобильный телефон перед посадкой в самолет.
- Во избежание создания помех системам связи, не используйте ваш телефон во время полета.
- Не используйте его на земле без разрешения персонала.

## Районы проведения взрывных работ.

Во избежание создания помех взрывным работам, выключайте ваш телефон в районах проведения взрывных работ и местах, обозначенных плакатами



«Выключить радиостанции». При проведении взрывных работ часто используются радиочастотные устройства дистанционного управления.

### **Взрывоопасная среда**

Выключайте ваш телефон, находясь во взрывоопасной среде. В редких случаях ваш телефон и его аксессуары могут создавать искры. Эти искры во взрывоопасной среде могут привести к взрыву или возгоранию, что может повлечь за собой тяжелые травмы или даже представлять опасность для жизни.

Места с взрывоопасной атмосферой обычно (но не всегда) отмечены специальными знаками. К ним относятся заправочные станции, нижние палубы судов, нефтепроводы и другие сооружения для хранения и транспортировки химических веществ, а также районы, воздух в которых содержит химические вещества или частицы, например, пыль или металлический порошок.

Не перевозите и не храните горючие газы, жидкости и взрывчатые вещества в отсеке автомобиля, в котором находится ваш телефон и его аксессуары.

### **Источник питания**

- Включайте сетевой источник питания только в предназначенные для этого розетки, как указано на изделии.
- Во избежание повреждения электрического шнура вынимайте источник питания из розетки за корпус адаптера, а не за шнур.
- Убедитесь, что шнур расположен так, что на него не наступят, об него не споткнутся и не повредят каким-либо другим способом.
- Для снижения риска электротравмы выключайте источник питания из розетки, если хотите его почистить.
- Не используйте сетевой источник питания на улице или во влажных помещениях.

### **Дети**

Не разрешайте детям играть с вашим мобильным телефоном, поскольку он содержит мелкие детали; дети могут отломить эти детали и подавиться ими.

### **Утилизация изделия**

Данное изделие не следует выбрасывать в мусорный контейнер. См. местные правила утилизации электронных изделий.

## **Экстренные вызовы ВНИМАНИЕ!**

Этот телефон, как все мобильные телефоны, использует радиосигналы, сотовые и проводные сети, а также имеет настраиваемые пользователем функции, что не гарантирует связь при любых условиях. Поэтому не следует полностью полагаться на мобильный телефон как средство экстренной связи (например, для вызова скорой помощи).

Помните, что для того, чтобы производить или принимать вызовы, мобильный телефон должен быть включен и находиться в зоне обслуживания с достаточной силой сотового сигнала. Экстренные вызовы могут быть невозможны в некоторых сотовых сетях, либо если определенные сетевые службы и/или функции мобильного телефона заняты. Проконсультируйтесь с вашим местным поставщиком услуг.

## **Сведения об аккумуляторе**

### **Зарядка аккумулятора**

Аккумулятор из комплекта поставки вашего телефона заряжен не полностью. Перед первым использованием телефона советуем зарядить аккумулятор в течение 4 часов. Если вы заряжаете новый аккумулятор или аккумулятор, который не был перед этим полностью разряжен, может пройти

некоторое время, прежде чем на появитсЯ индикация зарядки (загорится верхний индикатор, на дисплее появится индикатор энергии аккумулятора).

**Имейте в виду**, что пока не загорится индикатор и на дисплее не появится индикация энергии аккумулятора, вы не сможете пользоваться телефоном.

Заряжать аккумулятор можно только при температуре от +5°C до +45°C.

## **Правила обращения с аккумулятором**

При надлежащем уходе аккумуляторные батареи работают в течение длительного времени. Емкость нового аккумулятора или аккумулятора, который долго не использовали, может быть снижена в течение нескольких первых циклов зарядки.

- Время разговора и ожидания зависит от конкретных условий передачи при использовании телефона. При использовании телефона вблизи базовой станции расход энергии уменьшается, в результате увеличивается время возможного разговора и ожидания.
- Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные устройства компании Ericsson. Использование аккумуляторов и зарядных устройств других производителей может быть небезопасно; гарантия не распространяется на устройства, вышедшие из строя из-за

использования аккумуляторов и зарядных устройств других производителей.

- Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур (выше +60°C). Для обеспечения максимальной емкости используйте аккумулятор при комнатной температуре. Если аккумулятор используется при пониженной температуре, его емкость будет снижена.
- Перед отсоединением аккумулятора выключите телефон.
- Используйте аккумулятор только по назначению.
- Не пытайтесь разбирать аккумулятор.
- Не допускайте соприкосновения металлических контактов аккумулятора с другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию и повреждению аккумулятора.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию открытого огня. Это может привести к взрыву аккумулятора.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию жидкости.
- Не допускайте попадания аккумулятора в рот. Электролиты, содержащиеся в аккумуляторе, могут быть токсичны при проглатывании.

## Утилизация аккумулятора

Аккумулятор не следует выбрасывать в мусорный контейнер. См. местные правила утилизации аккумуляторов.



## Ограниченная гарантия

Благодарим вас за приобретение изделия компании Ericsson. Чтобы использовать его наилучшим образом, советуем вам следовать нескольким простым правилам:

- Прочтите руководство по безопасному и эффективному использованию.
- Ознакомиться с условиями и положениями гарантии компании Ericsson.
- Сохранить гарантийный талон. Он может потребоваться при гарантийном обслуживании. Если ваше изделие компании Ericsson нуждается в гарантийном обслуживании, верните его представителю компании, у которого вы приобрели изделие, либо свяжитесь с местной службой поддержки компании Ericsson, либо посетите [www.ericsson.com/consumers](http://www.ericsson.com/consumers) для получения дальнейшей информации.

### Наша гарантия

Компания Ericsson Mobile Communications AB, Torshamnsgatan 27, S-164 80 Stockholm, Sweden гарантирует отсутствие дефектов материалов, конструкции и качества изготовления в момент

приобретения изделия у продавца и в течение следующего одного (1) года.

На все аксессуары компании Ericsson распространяется гарантийный период в один (1) год от даты первичного приобретения потребителем в соответствии со сроками и условиями, оговоренными в данном гарантийном соглашении.

### Что мы обещаем

Если в течение гарантийного срока данное изделие перестанет работать при нормальном обращении и обслуживании в результате дефектов материалов или изготовления, то филиалы компании Ericsson, авторизованные распространители, центры обслуживания или авторизованные сервисные центры по своему выбору отремонтируют или заменят изделие в соответствии со сроками и условиями, указанными в данном соглашении.

### Условия

1. Гарантия предоставляется только при наличии подлинного гарантийного талона, выдаваемого продавцом, в котором указаны серийный номер изделия и дата его приобретения. Компания Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если после приобретения изделия эта информация была утрачена или изменена.

2. На отремонтированное или замененное изделие предоставляется гарантия в течение оставшегося гарантийного времени или в течение девяноста (90) дней с момента ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. При ремонте или замене могут быть использованы функционально эквивалентные отремонтированные детали. Замененные неисправные части или компоненты становятся собственностью компании Ericsson.
3. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате нормального износа, а также неправильного обращения с изделием, включая использование изделия не по назначению, несоблюдение инструкций по эксплуатации, а также другие повреждения. Данная гарантия не распространяется также на повреждения, возникшие в результате несчастного случая, переделок изделия, стихийных бедствий, нарушения вентиляции и попадания влаги.
4. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате неправильного ремонта, модификации или обслуживания изделия, выполненных не уполномоченными компанией Ericsson центрами обслуживания или лицами, а также в результате разборки изделия лицами, не уполномоченными на это компанией Ericsson.

5. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные использованием аксессуаров любых производителей, кроме компании Ericsson.
6. Гарантия не распространяется на изделия с поврежденной пломбой.
7. НЕ СУЩЕСТВУЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ДАННОЙ НАПЕЧАТАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКАМИ И УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ ERICSSON НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ЛЮБОЙ ПРИРОДЫ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ) ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ; ЭТОТ УЩЕРБ МОЖЕТ БЫТЬ В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ ОСПОРЕН В СУДЕ.

Некоторые страны не допускают исключения или ограничения подразумеваемых гарантий. Поэтому указанные выше ограничения могут на вас не распространяться. Данная гарантия предоставляет вам определенные юридические права, которые не исключают другие права, действующие в вашей стране.

## Международное обслуживание

В течение гарантийного срока вы можете получить обслуживание вашего изделия компании Ericsson в любой стране, где официальные распространители компании Ericsson продают идентичное изделие. Узнать, продается ли в данной стране такое изделие, вы можете в местной службе поддержки. Для получения обслуживания вам необходимо предоставить оригинальный товарный чек с указанием даты приобретения и серийного номера. Имейте в виду, что некоторые услуги возможны только в той стране, в которой вы приобрели изделие, что может быть связано, например, с разным внешним видом или устройством изделий, продаваемых в разных странах. Ремонт изделий с заблокированной SIM-картой невозможен.

## Declaration of Conformity

We, **Ericsson Mobile Communications AB** of  
**Torshamnsgatan 27**  
**S-164 80 Stockholm, Sweden**

declare under our sole responsibility that our product

### **Ericsson type 110 1402-BV**

to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, (GSM 11.10-1), ETS 300 342-1 and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 99/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC, and Low voltage directive 73/23/EEC.

Stockholm, January 2001

*Place & date of issue*



*Anders Torstensson, President BU GSM*

CE 0682

# Указатель

## **В**

Ballpop 82

## **Е**

E-Maze 82

Erix 82

## **И**

Internet Time 37

    преобразование 38

    установка будильника 80

## **Р**

PIN2

    изменение 70

PIN-код

    изменение 70

## **С**

SIM-карта

    разблокирование 69

    сброс 84

    установка 5

SMS. См. Текстовые сообщения

## **Т**

Tetris 82

## **W**

WAP

    ввод параметров WAP 51

    закладки 55

    защита 57

    открытие домашней страницы 53

    открытие страницы WAP 53

    подготовка телефона 50

## **А**

Автосохранение 23

Аккумулятор 7

    зарядка 7

    отсоединение зарядного

    устройства 8

    подключение 6

Алфавиты

    выбор 20

Анимация 34

## **Б**

Беззвучный сигнал вызова 30

Блокировка SIM-карты

    включение/выключение 70

Блокировка телефона

    автоблокировка 71

Блокировка телефона.

    включена 71

    включение/выключение 71

    изменение кода защиты 71

Блокнот 12

Будильник 79

    Internet Time 80

    выключение 80

    установка времени 79

Буквы

    ввод 20

Быстрые клавиши 16

## **В**

Ваши быстрые клавиши 35

    добавление функции 35

    удаление функции 35

Ввод букв 20

Виброзвонок 32

Включение телефона 9

Временное выключение

    микрофона 10

Время 36, 37

    автоматический временной

    пояс 36

установка времени 36  
формат 36  
Выбор телефонной карты 76  
Вызов абонента 9  
Вызов помощи 11  
Вызовы  
    завершить 9  
    конференция 66  
    международные 11  
    отклонение 12  
    переключение между  
        вызовами 65  
    перенабор номера 10  
    показ вашего номера 13  
    прием 11, 12, 13  
    произвести 9  
    скрытие вашего номера 13  
    удержание на линии 64, 65, 66  
    экстренные 11  
Вызовы по кредитной карте 75  
    вызов абонента 76  
    сохранение номера 76  
Выключение микрофона 10  
Выключение телефона 10

**Г**  
Голосовое управление  
    набор 60  
    отклонение 60  
    прием 60  
Громкая связь 38  
Громкость  
    наушник 10  
Громкость наушника 10  
Группы. См. Телефонная книга

**Д**  
Дата 36  
    установка 36  
Дисплей  
    подсветка 35  
    ролик включения/выключения 38  
    тексты подсказки 18  
Дисплей, язык 18

**Е**  
Ежеминутный сигнал 35

**З**  
Завершение вызова 9  
Закладки 55  
    добавление закладки 55

Закрытые группы пользователей 73  
Запрет вызовов 71  
    изменение пароля 72  
    изменение состояния 72  
Запрос ответа (SMS) 46  
Зарядка аккумулятора 7  
Зарядное устройство  
    отсоединение 8  
Заставка 35  
Звук клавиш 35  
Знак «плюс» (+) 11

**И**  
Игра 83  
Игры 81  
    Ballpop 82  
    E-Maze 82  
    Erix 82  
    Tetris 82  
    Игра 83  
Изменение телефонной линии 74  
Индикатор аккумулятора 87  
Индикатор будильника 87  
Индикатор переадресации 87  
Интерактивные услуги 84  
Информация базовой станции 49



Информация оператора 48  
прием сообщений оператора 49

## **К**

Калькулятор 80  
Картинки  
вставка в сообщение 41  
изменение 33  
правка 33  
сохранение из сообщения 43

Клавиатура 3

Клавиша громкости 12, 14

Код PUK 69

Конференц-связь 66  
выделение участника 66  
добавление участника 66  
отключение всех участников 67  
отключение участника 67  
установление 66

## **Л**

Линия  
выбор линии 74  
Личный сигнал вызова 31

## **М**

Международные вызовы 11

Международный экстренный  
номер 11

Мелодии

вставка в сообщение 41  
сохранение из сообщений 43

Меню 15

быстрые клавиши 16  
выбор меню 15  
выход из меню 15  
перемещение (прокрутка) 15  
текст дисплея 17  
телефонная книга 21

Микрофон

временное выключение 10  
выключение 10

## **Н**

Непринятые вызовы 28

## **О**

Общий сброс 39  
Ограничение вызовов. См. Запрет  
вызовов  
Отклонение вызова 12  
Открытие домашней страницы 53  
Открытие страницы WAP 53  
Отправка сообщения 40

## **П**

Переадресация вызовов  
включение 63  
выключение 63  
индикатор переадресации 87  
Переключение между двумя  
вызовами 65  
Перемещение по меню 13, 15  
Перенабор номера 10  
автоматический 10  
Пересылка вызовов. См.  
Переадресация вызовов  
Показ вашего номера 13  
Помощь, вызов 11  
Преобразование Internet Time 38  
Прием вызова 11, 12  
Прием вызовов 73  
Продолжительность вызова 67  
Прокрутка 13, 15  
Профили  
выбор 59  
Профили WAP 56

## **Р**

Режим ожидания 9  
Режим ответа 38

Ремешок  
прикрепление 8

## **С**

Сборка телефона 4

Сеть 77

выбор 77

предпочтительная 77

режимы поиска 78

Сигнал будильника 80

Сигнал вызова

выбор 31

выключение 30

громкость 35

личный 31

нарастающий 30

сигнал сообщения 33

создание своей мелодии 32

Сигнал сообщения 33

Скрытие вашего номера 13

Служба голосовой почты 29

вызов 29

сохранение номера 29

Служба идентификации

вызывающей линии (CLI) 11

Служба ожидания вызова 64

включение 64

выключение 64

Служба ответа. См. Служба

голосовой почты

Службы телефонных карт 75

активация 75

Сообщения. См. Текстовые

сообщения

Сохранение номера 21

Список вызовов 27

вызвать номер 27

непринятые вызовы 28

Стоимость вызова 68

установка предела кредита 69

установка стоимости тарифной

единицы 68

## **Т**

Текстовые сообщения

вызов номера из сообщения 42

длинное сообщение 47

запрос состояния 46

запрошен ответ 46

ответ 42

отправка 40

пересылка 42

сохранение 44

типы сообщений 45

удаление 43

чтение 42

Тексты подсказки 18

Телефон

включение 9

выключение 10

Телефонная книга 21

автосохранение 23

быстрые клавиши 22

вызов 22

группы 25

защита перезаписи 25

изменение имени 23

изменение номера телефона 23

память 24

память карты 24

память телефона 24

проверка памяти 25

сортировка 24

сохранение номера 21

удаление номера телефона 24

Тоновые сигналы

выключение 12

## **Ф**

Факс

отправка и прием 78

Фиксированные номера 73

сохранение 73

Фиксированный набор 72

включение 73

Функции клавиш 13, 15

экспресс-клавиши 89

## **Ц**

Центр обслуживания 40

## **Ч**

Часы. См. Время

Чат

ник (псевдоним) 45

отправка сообщения 44

прим сообщения 44

чата 44

Чтение сообщения 42

## **Э**

Экспресс-клавиши 89

Экстренные вызовы 11

Экстренные номера 11

## **Я**

Язык дисплея 18

